Advertencia de la FCC

Esté equipo ha sido comprobado y se encuentra en conformidad con las restricciones para dispositivos digitales de clase A, según lo dispuesto en la parte 15 del reglamento de la FCC. Estas restricciones tienen el propósito de proporcionar protección razonable contra interferencias en una instalación comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de la forma indicada en las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones por radio. El uso de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario se verá en la necesidad de corregir la interferencia bajo responsabilidad propia.

Canadá

Este dispositivo digital de clase A cumple con el requisito canadiense ICES-003.

Certificados de seguridad

UL, CUL, TÜV, NOM, IRAM

Precaución EN 55022

Este en un producto Clase A. En el entorno doméstico puede llegar a ocasionar interferencias de radio y deberá tomar las medidas apropiadas. Este aparato se usa típicamente en salas de conferencia, de reuniones o en auditorios.

Declaración de conformidad

Fabricante: InFocus Corporation
27700B SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 EE.UU.
Sucursal europea: Olympia 1, NL-1213 NS Hilversum, Holanda

Declaramos bajo responsabilidad propia que el proyector LP500/530 está en conformidad con las siguientes directivas y normas:

Directiva 89/336/EEC, Amended by 93/68/EEC
EMC: EN 55022 (1992) Clase A
EN 55024 (1998)
Directiva 73/23/EEC, Amended by 93/68/EEC
Seguridad: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3 + A4: 1997
EN61000-3-2
EN61000-3-3

Julio de 2001

Certificación Australiana

Marcas

Apple, Macintosh y PowerBook son marcas comerciales o marcas registradas de Apple Computer, Inc. IBM y PS/2 son marcas comerciales o marcas registradas de International Business Machines, Inc. PowerPoint, Microsoft, y Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation. Digital Light Processing es una marca comercial o una marca registradas de Texas Instruments. InFocus y LP son marcas comerciales o marcas registradas de InFocus Corporation.

TABLA DE CONTENIDO

Resumen de Precauciones **iii**

Introducción **1**
Resolución de Imagen 1
Compatibilidad 2
Desembalaje del Proyector 2
Precauciones 5
Si Necesita Asistencia Técnica 5
Garantía 6

Instalación del Proyector **7**
Conexión de una Computadora 9
Conexión del Reproductor de Video 10
Utilizando el módulo opcional de conectividad mejorado 12
Encendido del Proyector y Ajuste de la Imagen 14
Apagado del Proyector 18

Uso del Proyector **19**
Ajuste Básico de la Imagen 19
Ajuste del Proyector 19
Uso del Control Remoto 21
Uso de los Botones del Teclado y Control Remoto 22
Menú Pantalla 26
Menú Audio 28
Menú Imagen 29
Menú Administración del Color 32
Menú Controle 33
Menú Avanzado 34
Menú Idioma 35
Menú Estad 36

Projector Manager Software **37**
Instalación del software 37
Uso del software 38

Mantenimiento & Solución de Problemas **45**
Limpieza de la Lente 45
Reemplazo de la Lámpara de Proyección 45
Limpieza de las Pantallas del Filtro de la Lámpara de Proyección 48
Reemplazo de las Baterías en el Control Remoto 49
Uso del Candado 49
Soluciones a Problemas Comunes 50

Apéndice **55**
Especificaciones 55
Accesorios 56
Tabla de Activación para Computadoras Portátiles 58
Uso de la Función de Espejo de Video con una Computadora PowerBook 62
Tamaño de la Imagen Proyectada 63

Índice **65**

RESUMEN DE PRECAUCIONES

Por favor, lea y siga todas las instrucciones de seguridad en esta tarjeta y en la Guía del Usuario ANTES de usar su nuevo proyector. El no seguir estas instrucciones puede ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales; y puede llegar a dañar o deteriorar la protección proporcionada por el equipo. Por favor guarde todas las instrucciones de seguridad.

Definiciones de seguridad:

- **Advertencia:** Las cláusulas identifican condiciones o prácticas que podrían causar lesiones personales.
- **Precaución:** Las cláusulas identifican condiciones o prácticas que podrían dañar el equipo.

Símbolos de seguridad:

Atención: Para obtener información acerca de una característica, remítase a la Guía del Usuario.

Advertencia: Superficie caliente. No tocar.

Una flecha indicando dicha área en el proyector.

Términos de seguridad:

- **Advertencia:** Evite mirar directamente la lente cuando el proyector esté encendido.

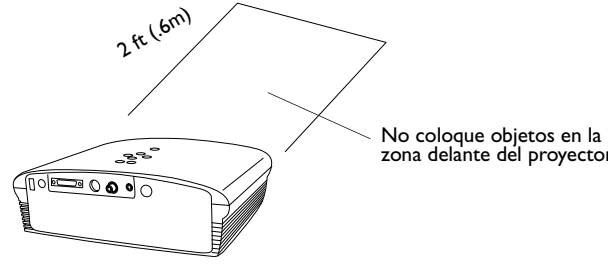
•**Advertencia:** Para reemplazar la lámpara de proyección, apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación. Para evitar quemaduras, deje que el proyector se enfríe durante un mínimo de 30 minutos antes de abrir la tapa del módulo de la lámpara. Siga todas las instrucciones en la Guía del Usuario.

•**Advertencia:** Use siempre el cable de alimentación suministrado con el proyector. Conecte el cable a un tomacorrientes con descarga a tierra.

- **Advertencia:** Contacte personal de servicio autorizado para mantenimiento o reparación del equipo. De no ser así, la garantía quedará anulada. Vea la información sobre servicios al cliente más abajo.
- **Precaución:** No bloquee la ventilación.
- **Precaución:** No ponga bebidas encima del proyector. Los líquidos derramados pueden entrar en el interior y dañarlo.
- **Precaución:** No coloque el proyector sobre una superficie caliente ni lo exponga a la luz del sol.
- **Precaución:** Asegúrese de no dejarlo caer. Transporte el proyector en un estuche de material rígido o blando aprobado por su proveedor.

Consideraciones importantes sobre la operación

No coloque el proyector sobre un mantel de mesa u otro tapete blando que pueda bloquear las ranuras de ventilación. En el caso improbable de que se funda una bombilla, limpie bien el área delante del proyector y elimine todos los elementos comestibles que se encuentren en esa área.



Asistencia Técnica de InFocus

Si necesita asistencia técnica, llame al número de teléfono **1-800-799-9911** en los EE.UU. solamente. Entre las 6:00 y las 18:00 horas (hora del Pacífico), de lunes a viernes la asistencia es gratuita. Para asistencia después de horas hábiles y durante fines de semana, deberá llamar al 1-888-592-6800; así como también pagar una cuota determinada. También puede enviarnos un mensaje por correo electrónico a techsupport@infocus.com.

En Europa, llame a las oficinas de InFocus en Holanda marcando el número **(31) 35-6474010**. En Asia, llame a las oficinas ubicadas en Singapur, marcando el número **(65) 353-9449.**

INTRODUCCIÓN

Los proyectors multimedia LP500™ y LP530 de InFocus® está diseñado exclusivamente para presentadores que se desplazan con frequencia. Este equipo produce imágenes nítidas gracias a su tecnología de presentación de luz digital (DLP™). El proyector es fácil de instalar, simple de utilizar y sencillo de mantener. El modelo LP500 posee tarjeta gráfica tipo SVGA. El modelo LP530 posee tarjeta gráfica tipo XGA. Las interfases de usuario de ambos productos son idénticas, y la información contenida en este Manual del usuario es aplicable a ambos productos.

Resolución de Imagen

LP500

La resolución SVGA de la imagen proyectada del modelo LP500 es de 800x600. El proyector no puede proyectar imágenes de pantallas con resolución superior a 1280x1024. Si la resolución de la pantalla de su computadora sobrepasa 1280x1024, reconfigúrela a una resolución menor antes de conectar la computadora al proyector.

LP530

La resolución XGA de la imagen proyectada del modelo LP530 es de 1024x768. El proyector no puede proyectar imágenes de pantallas con resolución superior a 1280x1024. Si la resolución de la pantalla de su computadora sobrepasa 1280x1024, reconfigúrela a una resolución menor antes de conectar la computadora al proyector.

NOTA: *El modelo LP500 automáticamente aumenta las imágenes de 640x480 a 800x600. Podrá proyectar dichas imágenes a 640x480 desactivando la prestación de Redimensionar Imagen. Consulte la sección "Redim. Imagen" en la página 40.*

NOTA: *El LP530 automáticamente aumenta las imágenes de 640x480 y 800x600 a 1024x768. Podrá proyectar dichas imágenes a 640x480 o 800x600 desactivando la opción de Redimensionar Imagen. Consulte la página 40.*

Compatibilidad

El proyector es compatible con una amplia variedad de computadoras y dispositivos de video, incluyendo:

- Computadoras compatibles con IBM, incluyendo modelos portátiles, hasta resolución de 1280x1024.
- Computadoras Apple® Macintosh® y PowerBook® con resolución de hasta 1280x1024.
- Varios equipos de grabación, reproducción de video, discos láser y fuentes HDTV.

NOTA: *El proyector es compatible con los formatos 1080i y 720P HDTV.*

Desembalaje del Proyector

El proyector viene con los elementos detallados en la Figura 1. Asegúrese de que todos están incluidos. Póngase en contacto de inmediato con su proveedor de equipos InFocus si falta alguno de los materiales descritos. Si es un usuario experimentado en la instalación de sistemas de presentación de imágenes, consulte la tarjeta *Arranque Rápido*. Obtendrá información detallada acerca de la instalación y funcionamiento del proyector en el Manual del usuario.

El paquete incluye una tarjeta de registro. Regístrese para obtener actualizaciones de producto, anuncios y ofertas especiales de InFocus. O regístrese en línea en **www.infocus.com/service/register** y quedará automáticamente incluido en nuestras rifas de mercancía gratuita.

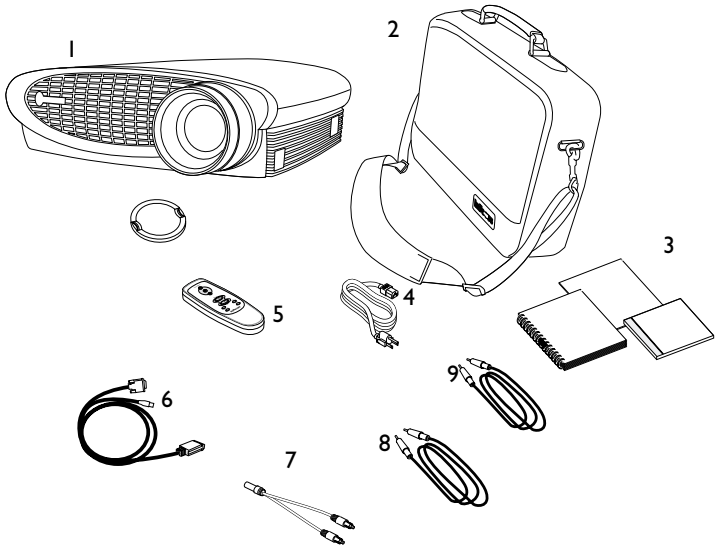


FIGURA 1

Contenido de la caja de envío

1. Proyector y tapa de lente
2. Estuche blando
3. *Manual del usuario, Arranque Rápido y Guía en línea para el usuario*
4. Cable de alimentación
5. Control remoto
6. Cable de computadora
7. Cable adaptador de audio
8. Cable para audio
9. Cable de video compuesto

NOTA: *El contenido de la caja de envío variará según las características del modelo LP que haya indicado en su pedido.*

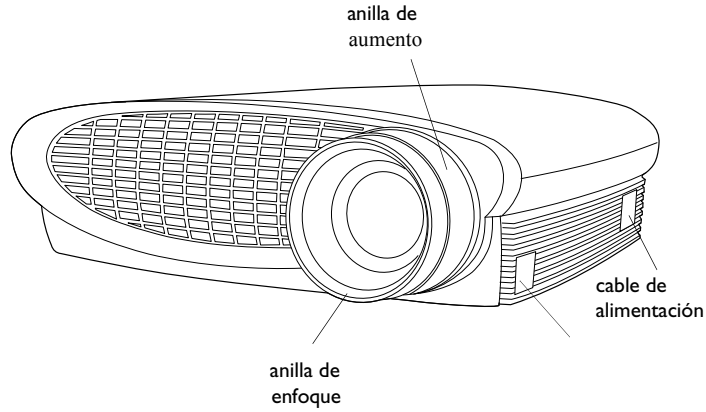


FIGURA 2

Vista del proyector

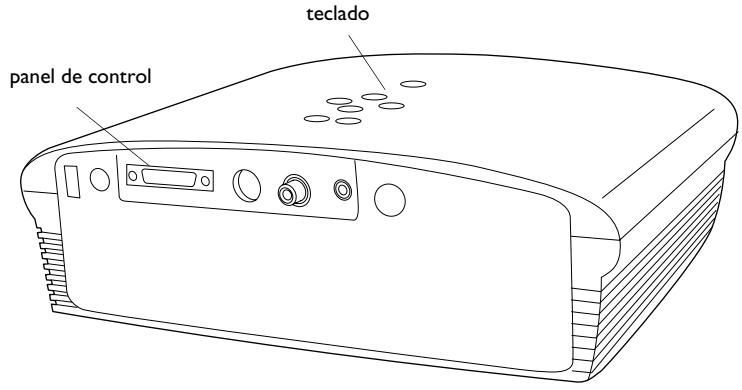


FIGURA 3

Vista del proyector

Precauciones

- No fije la vista directamente en la lente cuando el proyector esté encendido. La intensidad de la luz podría dañar sus ojos.
- No bloquee las rejillas del proyector. Impedir la circulación de aire puede resultar en recalentamiento y apagado automático del proyector. Si el proyector se recalienta y se apaga automáticamente, deberá esperar un mínimo de 60 segundos antes de intentar encenderlo de nuevo.
- Manipule el proyector como cualquier otro producto con componentes de cristal. Asegúrese de no dejarlo caer.
- No deje que el proyector quede expuesto a la luz directa del sol o a temperaturas extremadamente frías durante largos períodos de tiempo. Si esto sucede, espere a que el proyector alcance temperatura ambiente antes de utilizarlo.
- Transporte el proyector en un estuche de material rígido o blando aprobado por su proveedor. Obtendrá los números de pedido de dichos estuches en la página 57. Póngase en contacto con su proveedor de productos InFocus para efectuar su pedido.

Si Necesita Asistencia Técnica

En primer lugar, refiérase a la información contenida en este manual. Asegúrese de consultar las instrucciones detalladas en la sección "Solución de Problemas" en la página 50. O, revise la sección de Servicio y Apoyo en nuestro sitio en la Web: **http://www.infocus.com/service**. Encontrará una biblioteca técnica, una sección de preguntas frecuentes y una serie de contactos de asistencia que incluyen un formulario de asistencia técnica vía correo electrónico.

Si este manual no le proporciona la información que necesita, póngase en contacto con su proveedor de productos InFocus. También puede ponerse en contacto con el equipo de asistencia técnica de InFocus llamando al número de teléfono **1-800-799-9911** en los EE.UU. solamente. Entre las 6:00 y las 18:00 horas (hora del Pacífico), de lunes a viernes la asistencia es gratuita. Para asistencia después de horas hábiles y durante fines de seamana, deberá llamar al 1-888-592-6800; así como también pagar uno cuota determinada.

En Europa, llame a las oficinas de InFocus en Holanda marcando el número **(31) 35-6474010**.

En Asia, llame a las oficinas en Singapur, marcando el número **(65) 353-9449**.

O, envíe un mensaje de correo electrónico a **techsupport@infocus.com.**

La dirección de InFocus en la red World Wide Web es **http://www.infocus.com**.

Garantía

El proyector tiene una garantía limitada de dos años. Los detalles de dicha garantía están impresos al final de este manual. Puede adquirir garantías a largo plazo mediante su proveedor de productos InFocus.

Al enviar su proyector a reparación, InFocus recomienda utilizar el material de envío original, o bien, solicitar la asistencia de una compañía de embalajes profesional para empacar la unidad. No envíe su proyector en el maletín flexible proporcionado.

INSTALACIÓN DEL PROYECTOR

1 Coloque el proyector sobre una superficie plana.

- El proyector debe colocarse a menos de 3 metros de la fuente de alimentación y 1,8 m de la computadora.
- Si desea realizar la proyección desde atrás de una pantalla translúcida, coloque el proyector detrás de dicha pantalla. Consulte la sección "Retroproyección" en la página 34 para invertir la imagen.
- Si desea instalar el proyector en el techo, consulte *Guía de instalación en el techo* para obtener recomendaciones. Para invertir la imagen, consulte la sección "En techo" en la página 34.

2 Sitúe el proyector a la distancia deseada de la pantalla.

- La distancia entre la lente del proyector y la pantalla, así como la configuración del zoom determinan el tamaño de la imagen proyectada. La Figura 4 muestra tres tamaños de imágenes proyectadas. Para obtener más información acerca de los tamaños de imagen, consulte "Tamaño de la Imagen Proyectada" en la página 63.

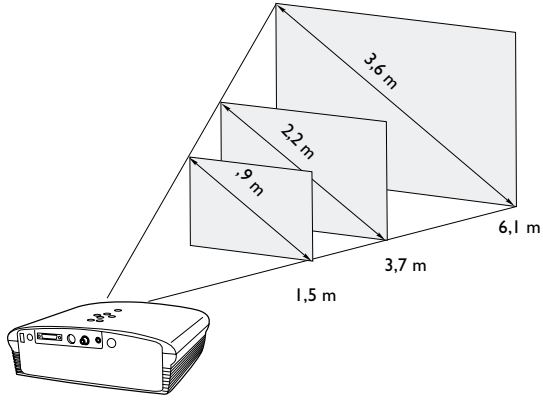


FIGURA 4

Tamaño de la imagen proyectada

3 Asegúrese de que el proyector está desenchufado y su computadora, apagada.

NOTA: *El proyector debe estar al menos a 1,5 metros de la pantalla de proyección.*

NOTA: *Antes de continuar, asegúrese de que el proyector está desenchufado y su computadora, apagada. Si va a conectar una computadora, asegúrese de que la distancia entre la misma y el proyector no sobrepase los 1,8 metros.*

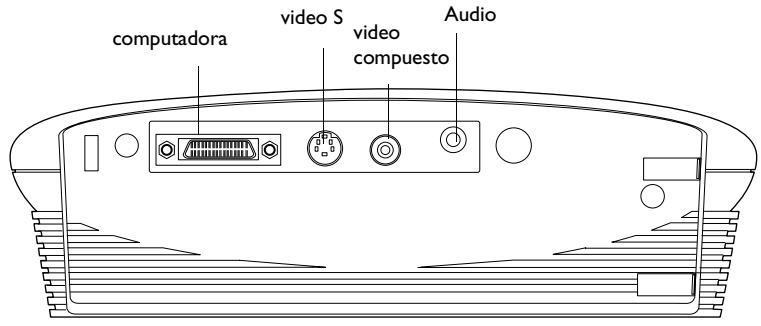


FIGURA 5

El panel de control

NOTA*: El módulo de conectividad mejorado es un accesorio opcional que proporciona capacidades de RS-232, componente de vídeo, computadora VESA, computadora M1 y conexión de monitor.*

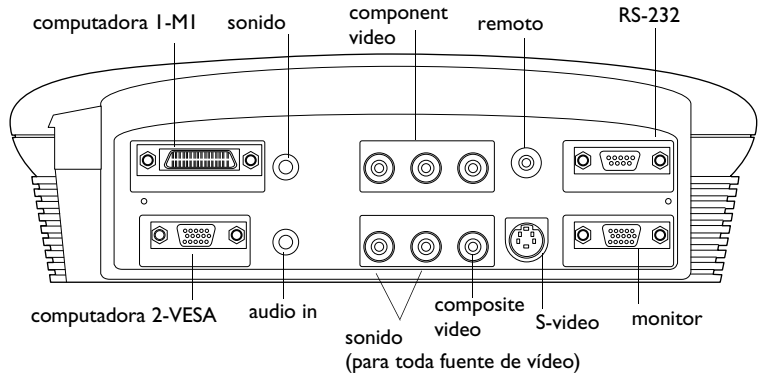


FIGURA 6

El panel de control-módulo de conectividad mejorado

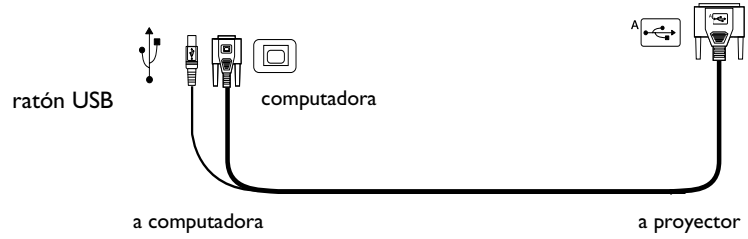


FIGURA 7

Cable de computadora

Conexión de una Computadora

El proyector viene equipado con un cable de computadora análoga M1-DA. Si su computadora cuenta con una salida digital, puede usted ordenar el cable opcional para computadora digital M1-DA.

1. Conecte el extremo del cable de la computadora a un conectador, en el conectador de la computadora PC1 del proyector.
2. Conecte el extremo azul del cable de la computadora en el conectador de monitor de su computadora.

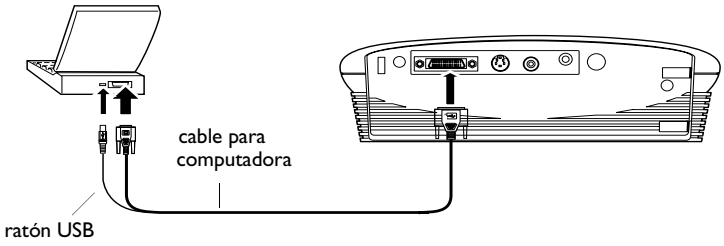


FIGURA 8

Cómo conectar el cable de computadora a una computadora

***NOTA:** Muchas computadoras portátiles no activan automáticamente el puerto de video externo cuando se conecta un dispositivo de proyección secundario como el proyector. Consulte el manual de su computadora.*

¿Desea avanzar las transparencias de una presentación PowerPoint™ usando los botones Avanzar y Volver del control remoto?

1. Enchufe el extremo de cable computadora en el conector para el ratón de su computadora. Para utilizar el USB, debe instalar los controladores USB. Ver página 16.

***NOTA:** El USB servirá únicamente en computadoras que operen bajo Windows 98, Windows ME, Windows 2000, y Apple OS 8.5.*

¿Desea que el audio de su computadora se reproduzca en el proyector?

1. Enchufe cualquier extremo del cable para audio en el conector de audio de su computadora.
2. Enchufe el otro extremo del cable para audio en el conector del proyector.

Ahora está listo para encender el proyector y computadora. Pase a "Encendido del Proyector y Ajuste de la Imagen" en la página 14.

***NOTA:** Un ratón USB es de conexión activa. Esto significa que, para usarlo, no necesita usted reiniciar su computadora después de haber conectado el ratón.*

Conexión del Reproductor de Video

1 Si su reproductor de video cuenta con un conector de video compuesto, redondo y de una sola espiga, sólo necesitará el cable para audio, el adaptador de audio, y el cable de video compuesto suministrado con el proyector.

- Si su reproductor de video usa un conector de video S, redondo de cuatro espigas, también necesitará un cable de video S además del cable de audio y el adaptador de audio. El cable de video S se vende por separado. (Consulte la sección "Accesorios Opcionales" en la página 56.)

2 Enchufe el conector amarillo del cable de video compuesto en el puerto de "salida de video" de su reproductor de video (Figura 9). Es posible que este puerto también se llame "Al monitor".

- Si utiliza un cable de video S, conéctelo al conector de "salida de video S" del reproductor de video (Figura 10).

3 Enchufe el otro conector amarillo en el conector de video compuesto del proyector.

- Si utiliza video S, enchufe el otro extremo del cable en el conector "Video S" en el proyector (Figura 10).

NOTA: Las fuentes HDTV se conectan al proyector utilizando el cable computadora. No se conectan usando cables compuestos o cables S-video.

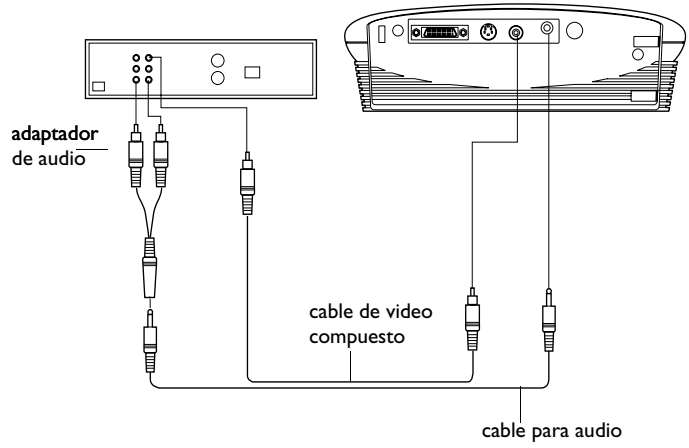


FIGURA 9

Cómo conectar el proyector a un reproductor de video utilizando el cable de video compuesto estándar (con le conector de video compuesto) y el cable y adapatador de audio

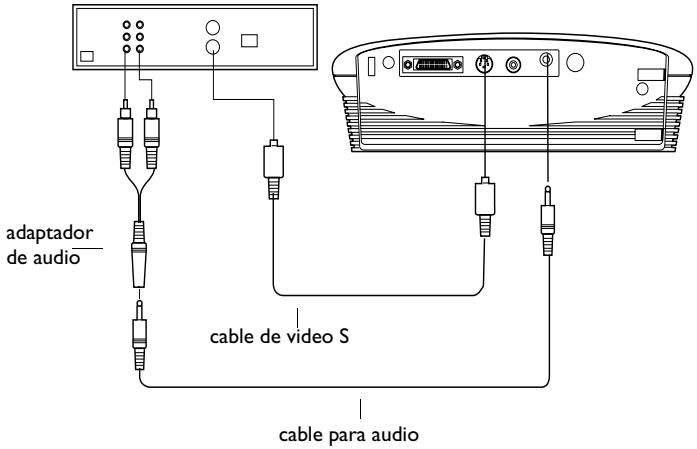


FIGURA 10

Cómo conectar el proyector a un reproductor de video usando un cable de video S y los conectores de audio

4 Enchufe el conector blanco del adaptador de audio en el puerto "salida de audio" situado a la izquierda del reproductor de video. Enchufe el conector rojo del adaptador de audio en el puerto "salida de audio" situado a la derecha del reproductor de video (Figura 9 y Figura 10).

5 Enchufe el otro extremo del adaptador de audio en el cable para audio.

6 Enchufe el cable para audio en el conector de "entrada de audio" del proyector.

El proyector es compatible con tres estándares de video: NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL-60, y SECAM. Se ajusta automáticamente para optimizar el funcionamiento del video de entrada. Consulte página 31.

NOTA: *El adaptador de audio se provee para que usted pueda conectar su equipo a una video grabadora (VCR), usando el mismo cable que utiliza para conectarlo a una computadora.*

PRECAUCIÓN: *Su reproductor de video también puede tener un puerto "Salida de video" para una conexión de cable coaxial. NO use este puerto para conectarse al proyector.*

Utilizando el módulo opcional de conectividad mejorado

Este módulo se conecta al proyector vía el conectador del proyector a la computadora. Deslice las lengüetas en el módulo dentro de las ranuras guías en la parte trasera del proyector, después presione el conectador de la computadora en el proyector. Para retirar el módulo, presione hacia abajo la palanca abultada de la parte superior del módulo para desenganchar el pestillo, entonces deslice el módulo hacia afuera.

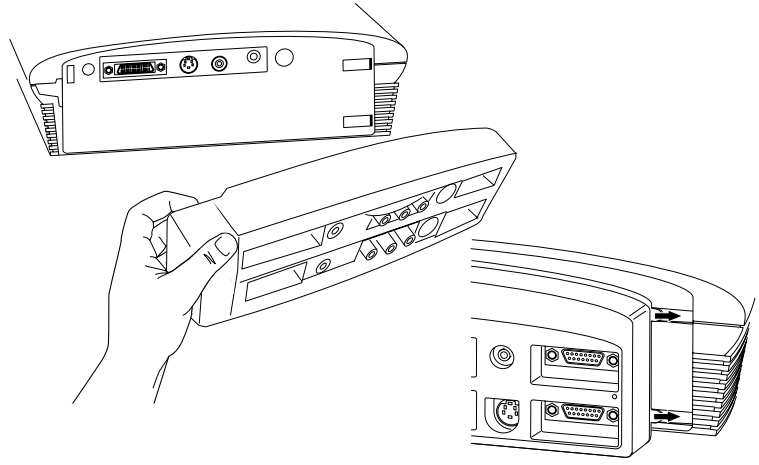


FIGURA 11

Conectando el módulo opcional de conectividad al proyector

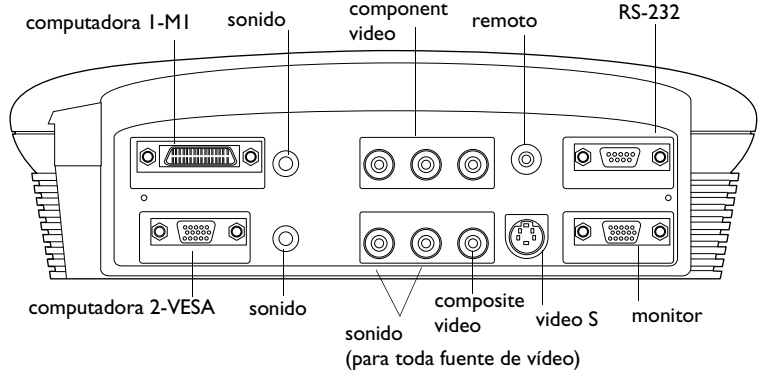


FIGURA 12

El panel de control-módulo de conectividad mejorado

El módulo posee las siguientes entradas de audio/video:

Fuente	Video	Audio
Computadora 2 VESA	RGB analógico asimétrico para VESA (HD-15)	mini jack
Computadora 1 M1-DA	M1-DA analógico o digital	mini jack
Video Component	Video component de banda base (RCA)	Nivel de línea izquierdo y derecho (2 RCAs)
Video Compuesto	Video compuesto de banda base (RCA)	Nivel de línea izquierdo y derecho (2 RCAs)
Video S	Video S Y/C (circular de 4 agujas)	Nivel de línea izquierdo y derecho (2 RCAs)

El módulo también proporciona una entrada remota alámbrica (utilizada con el control remoto opcional), salida del monitor (utilizado para desplegar imágenes, tanto en el monitor de su computadora escritorio, como en una pantalla de proyección) y una salida RS-232 (para controlar el proyector desde un panel de control LCD).

***NOTA**: Comandos específicos de RS-232 pueden encontrarse en la sección Service and Support (Servicio y Apoyo) de nuestro sitio Web en www.infocus.com.*

NOTA: *Siempre use el cable de alimentación suministrado con el proyector.*

Encendido del Proyector y Ajuste de la Imagen

1 Retire la tapa de la lente.

2 Enchufe el cable de alimentación en la parte lateral del proyector, a continuación, enchúfelo en el tomacorrientes. Se recomienda el uso de una regleta de conexiones con protección contra sobrecargas eléctricas.

- El indicador LED en la parte superior del proyector se iluminará de color verde.

3 Encienda la lámpara presionando el botón **power** (encendido/apagado) en el teclado o remote.

- Se escuchará un tono cuando presione el botón y el LED destellará una luz verde mientras comienza la inicialización del software. Cuando ésta se ha completado, el LED queda iluminado en un color verde constante y aparece la pantalla de inicio de InFocus.

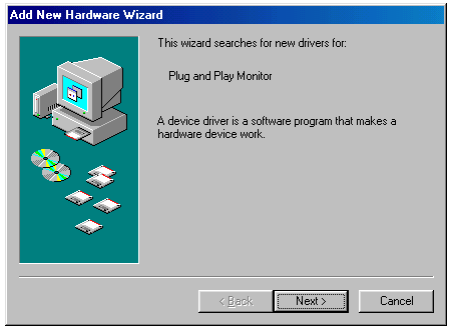
4 Si tiene conectado un reproductor de video, enciéndalo.

- Si la fuente de computadora está activa, presione el botón **source** (fuente) del teclado o **video** en el control remoto para mostrar la imagen de video. (Puede seleccionar una fuente predeterminada para designar la fuente que el proyector examinará primero durante el encendido para video activo, consulte la sección "Señal por defecto" en la página 33.)
- Use los botones **volume** (volumen) para ajustar el volumen.

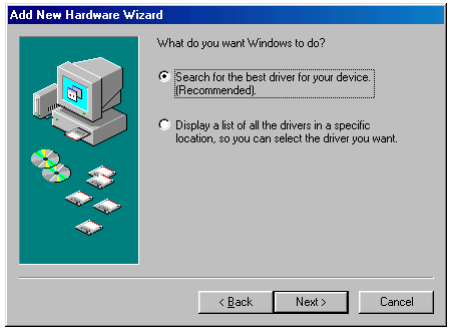
5 Encienda la computadora.

Para Windows 98:

a La primera vez que conecte una computadora al proyector, la computadora reconocerá al proyector como "new hardware" (nuevo hardware) y aparecerá el Wizard Agregar nuevo componente de hardware. Siga estas instrucciones para utilizar el Wizard para cargar el controlador adecuado (que fue instalado con su sistema operativo de Windows).


Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
Plug and Play Monitor
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel

Haga clic en Siguiente. Asegúrese de que la frase buscar el mejor controlador, esté seleccionada y haga clic en Siguiente.


Add New Hardware Wizard
What do you want Windows to do?
Search for the best driver for your device. (Recommended).
Display a list of all the drivers in a specific location, so you can select the driver you want.
< Back
Next >
Cancel

Limpie toda casilla y haga clic en Siguiente. Windows localizará el controlador automáticamente. Si este controlador ha sido eliminado, vuelva a cargar el controlador utilizando el CD de su sistema operativo de Windows.

Add New Hardware Wizard
Windows will search for new drivers in its driver database on your hard drive, and in any of the following selected locations. Click Next to start the search.
Floppy disk drives
CD-ROM drive
Microsoft Windows Update
Specify a location:
c:\windows\inf
Browse...
< Back
Next >
Cancel

Cuando Windows encuentre el controlador, estará listo para instalarlo. Haga clic en Siguiente.

Add New Hardware Wizard
Windows driver file search for the device:
Plug and Play Monitor
Windows is now ready to install the best driver for this device. Click Back to select a different driver, or click Next to continue.
Location of driver:
C:\WINDOWS\INF\MONITOR.INF
< Back
Next >
Cancel

Haga clic en Finalizar cuando la instalación se haya completado.

b Si conectó el cable USB (página 9), el mensaje Wizard Agregar nuevo componente de hardware aparecerá nuevamente. Los controladores deben ser instalados. El Wizard ha sido iniciado cuatro veces. La primera vez detecta un dispositivo compuesto USB, la segunda vez un dispositivo de interfase humana USB (para el teclado), la tercera vez un dispositivo de interfase humana USB (para el ratón) y la última vez un controlador específico de InFocus para Projector Manager, un programa de software incluido en el CD. Los controladores requeridos para los primeros tres Wizards se localizan en el sistema operativo de Windows. Si no desea utilizar el Projector Manager, simplemente puede cancelar el último Wizard que pregunta por el controlador LP500/530 de InFocus. Si desea instalar el controlador del Projector Manager, inserte el CD de InFocus en la unidad de CD-ROM. Asegúrese de que la casilla disco CD-ROM está marcada para que el Wizard pueda localizar el controlador apropiado en el CD. (Si no tiene el CD, puede transferir el controlador desde nuestro sitio Web en www.infocus.com/service/software.) Vea la página 37 para detalles sobre la instalación del software del Projector Manager.

Para Windows 2000 y Windows ME:

a Los controladores USB se instalan automáticamente. Sólo necesita instalar un controlador adicional si desea instalar la aplicación Projector Manager. Cuando el Wizard Agregar nuevo componente de software aparece preguntando por el controlador LP500/530 de InFocus, inserte el CD de InFocus en la unidad de CD-ROM. Asegúrese de que la casilla disco CD-ROM está marcada para que el Wizard pueda localizar el controlador apropiado en el CD. (Si no tiene el CD, puede obtener el controlador desde nuestro sitio Web en www.infocus.com/service.) Vea la página 37 para detalles sobre la instalación del software Projector Manager.

Para una computadora Macintosh con sistema operativo Mac OS X:

a Un controlador de Mac OS X y Panel de control estarán disponibles muy pronto. El controlador USB del CD no trabajará en un ambiente Mac OS "Classic" (Clásico) provisto en una Mac OS X. Deberá iniciar su computadora con OS 9.1 y seguir las instrucciones de Mac OS 9.1.

Para una computadora Macintosh con sistema operativo Mac OS 9.1:

a Aparecerá una caja de diálogo que solicita el software necesario para el dispositivo USB. Haga clic en Cancelar. Le recomendamos la instalación del software Projector Manager. Consulte la página 37 para obtener más detalles al respecto.

6 La imagen de la computadora debe aparecer en la pantalla de proyección. Si la fuente de video está activa, presione el botón **source** (fuente) del teclado o **data** en el control remoto para mostrar la imagen de computadora. Asegúrese de que el puerto externo de video de su computadora portátil esté activado; consulte la sección "Tabla de Activación para Computadoras Portátiles" en la página 58.

- También puede realizar otros ajustes a la imagen mediante los menús en pantalla del proyector. Para abrir los menús, presione el botón **menu/select** del teclado o del control remoto. A continuación, seleccione el menú Pantalla o el menú Imagen. Para obtener más información acerca de los menús, consulte la página 25.

Apagado del Proyector

Si desea apagar el proyector durante un período de tiempo corto, presione el botón **standby** (espera) del teclado o del control remoto. Esto proyecta una pantalla vacía durante 15 minutos, pero mantendrá encendido el proyector. (Puede cambiar el tiempo que el proyector permanece en el modo de espera; vea la sección "Tiempo de Espera" en la página 33. Tras 15 minutos, la lámpara se apagará (el proyector seguirá funcionando). Para salir del modo de espera, presione el botón **standby** nuevamente. (La lámpara del proyector tardará varios segundos en alcanzar el modo de potencia completa que permita la reanudación de la proyección de la imagen.)

***NOTA**: La duración de la lámpara será mayor si, al apagar la lámpara, espera 1 minuto mientras se enfría antes de desconectar el proyector. El indicador LED de la lámpara se iluminará de color verde cuando la lámpara se haya enfriado.*

Para apagar el proyector completamente, oprima el botón **power**. La lámpara se apaga y el LED destella una luz naranja durante un minuto, mientras los ventiladores continúan enfriando la lámpara. Cuando la lámpara se ha enfriado, el LED se ilumina de color verde y los ventiladores se apagan. Desconecte el cable de corriente eléctrica para apagar completamente el proyector.

USO DEL PROYECTOR

Esta sección describe el uso y calibración del proyector. También proporciona descripciones de los botones del teclado y del control remoto, así como de las opciones disponibles en los menús en pantalla.

Ajuste Básico de la Imagen

1. Asegúrese de haber encendido su equipo en el orden correcto (página 14).
2. Si la imagen no aparece por completo, haga un aumento de la imagen, ajuste la altura del proyector (página 19) o centre la imagen ajustando la proyección vertical y horizontal (página 31). Asegúrese de que el proyector está en un ángulo de 90 grados con relación a la pantalla.
3. Si la imagen parece estar fuera de enfoque, gire la lente hasta que la imagen quede enfocada (página 19).
4. Si los colores no tienen el aspecto deseado, ajuste el brillo (página 26).

Ajuste del Proyector

Para enfocar la imagen, gire la lente de proyección hasta que la imagen aparezca claramente. Para aumentar el tamaño de la imagen, haga girar la anilla de aumento.

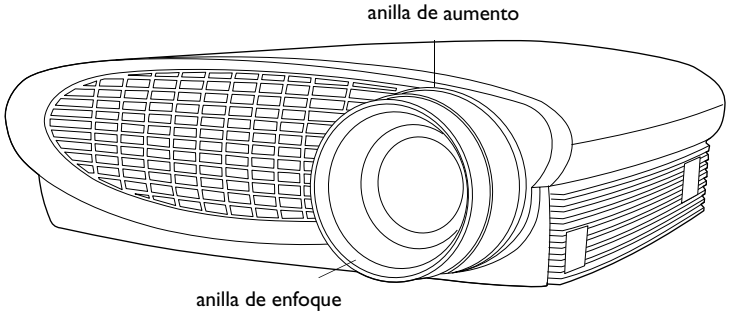


FIGURA 13

Anilla de enfoque y aumento

NOTA: *Para obtener la mejor calidad de enfoque total, abra el menú y enfoque el texto. Esto asegurará que la mejor calidad de imagen total ha sido alcanzada.*

El proyector cuenta con un pie de elevación con seguro automático y de desenganche rápido.
Para elevar el proyector:

1. Presione el botón de desenganche rápido del pie de elevación.
2. Cuando el proyector haya alcanzado la altura deseada, suelte el botón para asegurar el pie en esta posición.

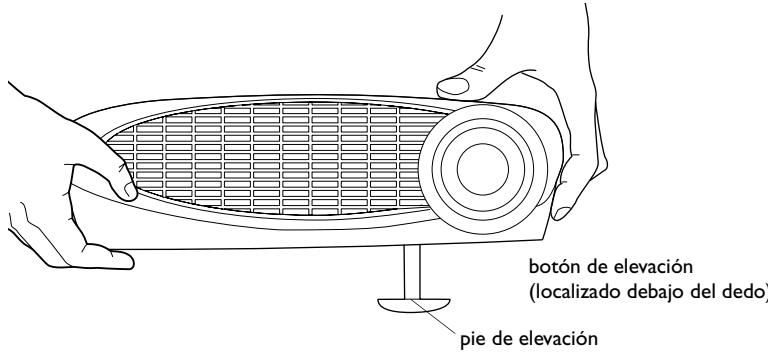


FIGURA 14

Ajuste de la altura del proyector

3. Si fuera necesario, use la perilla de nivelación para ajustar el ángulo de la imagen proyectada.

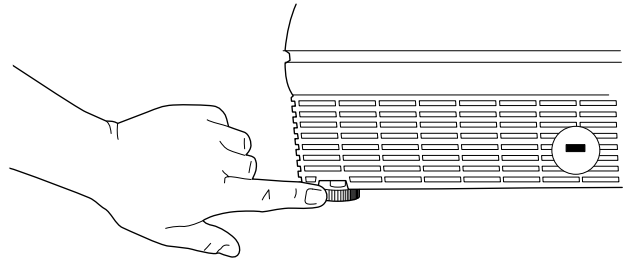


FIGURA 15

Perilla de nivelación

Uso del Control Remoto

Para usando los botones Avanzar y Volver del control remoto, debe conectar en la computadora el conector del ratón que está situado en el cable de la computadora. Ver página 9.

Apunte el control remoto hacia la pantalla de proyección o hacia la parte trasera del proyector (no a la computadora). El radio de funcionamiento óptimo es de unos 7,6 metros. Si apunta el control remoto hacia la pantalla de proyección, la distancia entre la pantalla y el proyector no debe sobrepasar los 7,6 metros. Para obtener mejores resultados, apunte el control remoto directamente hacia la parte trasera del proyector.

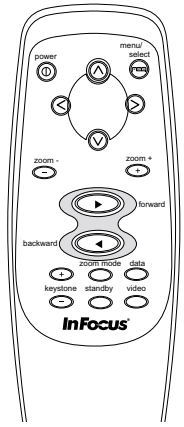


FIGURA 16

Control remoto

Uso de los Botones del Teclado y Control Remoto

Mientras se muestren los menús, los botones de **volume** (volumen), **source** (fuente) y **standby** (espera) funcionan como controles de desplazamiento. Ver "Uso de los Menús en Pantalla" en la página 25.

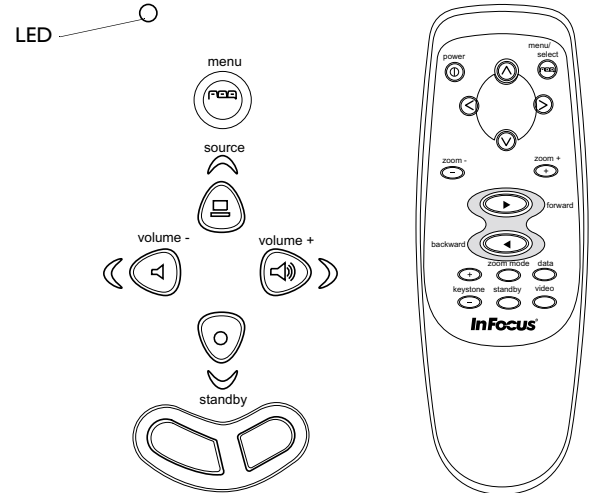


FIGURA 17

Teclado y control remoto

Menu/select

Presione el botón **menu/select** para abrir los menús en pantalla. Presione **menu/select** una segunda vez para cerrar los menús. Al cerrar los menús, el proyector guarda todos los cambios realizados. Para obtener más información acerca de los menús en pantalla, consulte la página 25.

Botones del ratón

Utilice los botones del ratón para zoom. Ver"Uso de los Menús en Pantalla" a página 25.

Source (fuente) (teclado) o Data y Video (control remoto)

Cuando tenga más de una fuente (computadora y video) conectada al proyector, realice su selección presionando el botón **source** (fuente) de teclado o **data** o **video** del control remoto.

Keystone + - (corrección trapezoidal) (control remoto)
Esta opción ayuda a mantener la imagen alineada aun cuando cambien los ángulos de proyección.

- Oprima el botón **keystone +** (corrección trapezoidal) para reducir la parte superior de la imagen. Presione el botón **keystone -** para reducir la parte inferior.

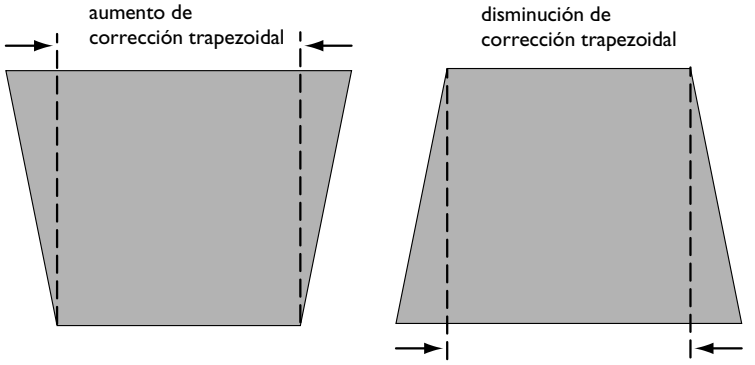


FIGURA 18

Corrección trapezoidal

Botones forward/back (avance/retoroceso) (control remoto)
Estos botones actúan como los botones Página arriba y Página abajo del teclado de su computadora. Puede utilizarlos para avanzar a través de las diapositivas de presentaciones PowerPoint™. Para utilizar esta característica, debe utilizar el conectador USB del ratón, conectándolo en el cable de su computadora. Ver página 9.

Botones de flecha
Utilice estos botones para ajustar y navegar a través de los menús en pantalla. Ver "Uso de los Menús en Pantalla" en la página 25 para mas información.

Power ⏻
El botón de encendido prende y apaga el proyector.

Zoom Mode (Modo Aumento de lente)

Esto activa la característica de aumento de lente. Cuando presione este botón, el icono Aumento de lente, aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla. Presione el botón zoom + para aumentar una parte de la imagen, presione el botón zoom -, para reducirla. Cuando la imagen ha sido aumentada, puede utilizar los botones de flecha arriba/abajo/hacia la izquierda/hacia la derecha para desplegar una parte distinta a la imagen aumentada (panorámica de la imagen). Presione Zoom mode de nuevo para salir del modo y regresar la imagen a su tamaño normal.

También puede utilizar la característica Aumento de lente, a través del menú Imagen, aumentando y viendo panorámicas de la imagen utilizando los botones del ratón y las flechas del teclado. Consulte la página 29 para obtener más detalles al respecto.

Zoom +/-
Esto le permite aumentar y reducir una parte de la imagen.

Espera ◯
Cuando presione **espera**, la pantalla y el audio se apagan y la pantalla queda en vacia para 15 minutos. Tras transcurrir 15 minutos, la lámpara también se apaga si no se presiona **espera**.

- Si presiona **espera** antes de transcurridos los 15 minutos, el proyector regresa a funcionamiento normal.

Volume (volumen) (sólo teclado) 🔊 🔈

- Para aumentar el volumen, presione **volume** 🔊
- Para reducir el volumen, presione **volume** 🔈

Los ajustes del volumen se guardan para cada fuente que tenga conectada.

Uso de los Menús en Pantalla

El proyector tiene menús desplegables en pantalla que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar configuraciones. La mayoría de estos ajustes no están disponibles directamente en el teclado.

Para abrir los menús en pantalla, oprima el botón **menu/select** del teclado o del control remoto. (El menú se cierra automáticamente después de 30 segundos si no se oprime ningún botón.) Esto muestra el menú principal y cambia los botones de **volume** (volumen), **source** (fuente) y **standby** del teclado a botones de navegación de menús. Oprima el botón de flecha abajo para mover el cursor hacia abajo. Oprima el botón de flecha arriba para mover el cursor hacia arriba. Se resalta el menú seleccionado.

FIGURA 19

Menú Principal

Para seleccionar un submenú, mueva el cursor hacia arriba o hacia abajo para resaltarlo y luego oprima el botón **menu/select**. Aparece el submenú seleccionado.

Para cambiar la configuración de un menú, utilice los botones de flecha arriba y abajo para mover el cursor hacia el elemento que se desea cambiar (se resalta el elemento seleccionado) y luego oprima **menu/select**. Al seleccionar un elemento, el botón correspondiente aparece oprimido para dar una indicación visual de la selección. Utilice las flechas izquierda y derecha para ajustar la configuración. Al terminar, oprima **menu/select**. Oprima las flechas arriba y abajo para desplazarse a otra configuración. Al completar los ajustes, navegue hacia Exit (Salir) y luego oprima **menu/select**. El programa lo regresará a la parte superior del menú principal. Oprima **menu/select** nuevamente para salir del menú principal o navegue hacia otro submenú.

***NOTA**: Algunas opciones del menú pueden verse de color gris en ciertos momentos. Esto indica que dicha opción no puede ser usada o que la opción no está habilitada hasta que escoja otra selección.*

Menú Pantalla

Para acceder a la configuración del menú Pantalla, oprima el botón **menu/select**, lo que mostrará el menú principal; luego, oprima la flecha abajo para resaltar Pantalla y, finalmente, oprima **menu/select** de nueva cuenta para acceder al menú Pantalla.

FIGURA 20

Menú Pantalla

Corrección trapezoidal

Esta opción ayuda a mantener la imagen alineada aun cuando cambien los ángulos de proyección. Ver página 23 para mas información.

- Utilice las flechas arriba y abajo para resaltar Corrección trapezoidal, oprima **menu/select**, use las flechas para ajustar el corrección trapezoidal y, enseguida, oprima **menu/select** para aceptar los cambios realizados.

Brillo

Al ajustar el brillo cambia la intensidad de la imagen.

- Utilice las flechas arriba y abajo para resaltar Brillo, oprima **menu/select**, use las flechas para ajustar el brillo y, enseguida, oprima **menu/select** para aceptar los cambios realizados.

Contraste

El ajuste **Contraste** controla el grado de diferencia entre las partes más claras y las más oscuras de la imagen. Al ajustar el contraste cambia la cantidad de negro y blanco en la imagen.

- Utilice las flechas arriba y abajo para resaltar Contraste, oprima **menu/select**, use las flechas para ajustar el contraste y, enseguida, oprima **menu/select** para aceptar los cambios realizados.

Tinte

El ajuste **Tinte** controla el balance de colores rojo-verde de la imagen proyectada.

- Utilice las flechas arriba y abajo para resaltar Tinte, oprima **menu/select**, use las flechas para ajustar el tinte y, enseguida, oprima **menu/select** para aceptar los cambios realizados.

Color

La configuración de colores ajusta la imagen de blanco y negro a colores de saturación completa.

- Utilice las flechas arriba y abajo para resaltar Color, oprima **menu/select**, use las flechas para ajustar el color y, enseguida, oprima **menu/select** para aceptar los cambios realizados.

Nitidez

- Utilice las flechas arriba y abajo para resaltar Nitidez, oprima **menu/select**, use las flechas para ajustar el nitidez y, enseguida, oprima **menu/select** para aceptar los cambios realizados.

Fondo de pantalla

Esta opción designa el color que se proyectará cuando no haya una fuente de luz activa y cuando el proyector esté en modo espera.
Resalte Fondo de pantalla, oprima **menu/select**, haga clic en los botones de flecha izquierda y derecha para desplazarse a través de las opciones que se presentan y luego oprima **menu/select** para seleccionar.

Menú Audio

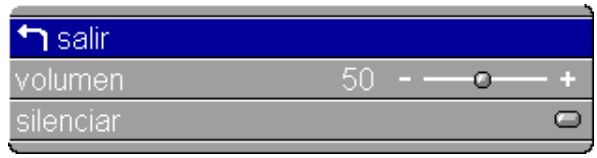


FIGURA 21

Menú Audio

Volumen

También puede ajustar el volumen directamente desde el teclado del proyector.

- Utilice las flechas arriba y abajo para resaltar Volume, oprima **menu/select**, use las flechas para ajustar el volume y, enseguida, oprima **menu/select** para aceptar los cambios realizados.

NOTA: *Cambiar el volumen mediante el menú es igual que cambiarlo mediante el teclado.*

Silenciar

Resalte Silenciar, oprima **menu/select**, haga clic en los botones de flecha izquierda y derecha para encender o apagar esta función (un punto verde indica que una característica está en uso), y luego oprima **menu/select** para seleccionar.

Menú Imagen

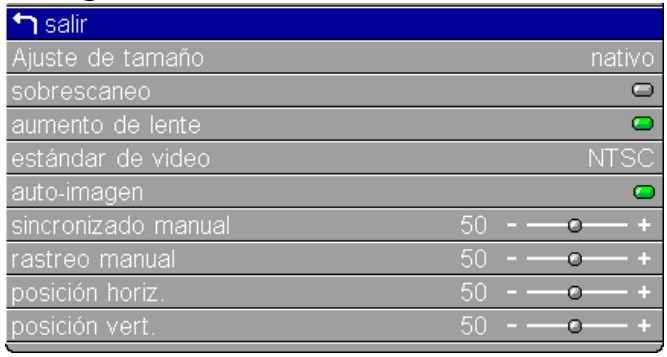


FIGURA 22

Menú Imagen

Ajuste de tamaño

La función Ajuste de tamaño le permite seleccionar entre cuatro opciones de restablecimiento de dimensiones distintas. El valor predeterminado es Estándar. Este valor restablece las dimensiones de la imagen desde su versión original, buscando el tamaño adecuado para una pantalla estándar de proporción de aspecto 4 x 3. Widescreen Letterbox (Pantalla ancha con bordes) mantiene la proporción de aspecto 16 x 9 de la versión original de sala cinematográfica, pero coloca la imagen en un espacio de 4 x 3 con barras negras en los bordes superior e inferior de la imagen. Enhanced Widescreen (Pantalla ancha mejorada). Este formato mantiene también la proporción de aspecto de la versión original de sala cinematográfica y está diseñada para proyectar contenido específicamente mejorado para televisores de pantalla ancha. Esta opción brinda mayor detalle que el que ofrece el formato Widescreen Letterbox. Nativo despliega la imagen sin reajustes al tamaño. Resalte Ajuste de tamaño, oprima **menu/select**, haga clic en los botones de flecha izquierda y derecha para desplazarse a través de las opciones que se presentan y luego oprima **menu/select** para seleccionar.

Aumento de lente

Esto le permite utilizar el modo Aumento de lente sin utilizar el control remoto. Resalte Zoom (Aumento de lente), presione **menu/select**, utilice la flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para poner el proyector en modo Zoom y después presione **menu/select**. Salga de los menús para utilizar la característica de zoom. El icono de zoom aparecerá en la esquina inferior derecha.

Utilice el botón derecho del ratón para aumentar y el botón izquierdo, para reducir. Utilice los botones de navegación del teclado para ver la panorámica de la imagen aumentada. Para salir del modo zoom, apague la característica en el menú Imagen o presione el botón Zoom mode en el control remoto.

Auto-Imagen

El proyector ajusta automáticamente el alineamiento, la sincronización de la señal y la posición vertical y horizontal para la mayoría de las computadoras. Esta opción únicamente está disponible para fuentes de computadora análoga. Si desea ajustar estas características de forma manual primero debe desactivar el menú **Auto-Imagen**.
Resalte Auto-Imagen, oprima **menu/select**, haga clic en los botones de flecha izquierda y derecha para encender o apagar esta función, y luego oprima **menu/select** para seleccionar.

NOTA: *Los botones* ***Sinc. manual***, ***Adjuste manual***, ***Posición horiz.*** *y* ***Posición vert.*** *sólo están disponibles para fuentes de computadora análoga. El proyector ajusta estas opciones automáticamente para las fuentes de video y de computadora digital y por lo tanto aparecerán inhabilitadas (en gris) en su pantalla.*

Sincronizado Manual

El proyector ajusta automáticamente la sincronización de la señal para la mayoría de las computadoras. Pero si la imagen proyectada por la computadora aparece borrosa o rayada, intente desactivar y activar **Auto-Imagen** de nuevo. Si la imagen todavía tiene mal aspecto, intente ajustar manualmente la sincronización de la señal como se describe a continuación.

1. Desactive la **Auto-Imagen**.
2. Oprima los botones de flecha para ajustar hasta que la imagen sea nítida y no contenga rayas.

Rastreo Manual

La función ajusta el proyector para que coincida con la señal de video de su computadora. El proyector suele ajustarse de forma automática cuando es conectado a la computadora. No obstante, si la pantalla presenta rayas verticales borrosa uniformemente distribuidas o si la imagen proyectada es demasiado ancha o estrecha, intente desactivar y activar de nuevo **Auto-Imagen**. Si la imagen todavía tiene mal aspecto, intente ajustar el alineamiento manualmente como se describe a continuación.

1. Desactive **Auto-Imagen**.
2. Oprima los botones de flecha para ajustar hasta que desaparezcan las rayas verticales borrosas.

Posición Horizontal

Siga estos pasos para ajustar manualmente la posición horizontal.

1. Desactive **Auto-Imagen**.
2. Oprima los botones de flecha para desplazar la imagen a la derecha y a la izquierda.

Los ajustes de posición quedan guardados cuando se apaga el proyector.

Posición Vertical

Siga estos pasos para ajustar manualmente la posición vertical.

1. Desactive **Auto-Imagen**.
2. Oprima los botones de flecha para desplazar la imagen hacia abajo y hacia arriba.

Los ajustes de posición quedan guardados cuando se apaga el proyector.

Estandar de Video (fuente video solamente)

Cuando **Auto** está activado, el proyector intenta elegir automáticamente el estándar de video (NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL-60, o SECAM) según la señal de entrada que recibe. (Las opciones estándares de video variarán según la región del mundo en que se encuentre). Si el proyector es incapaz de detectar el estándar, puede que los colores no sean correctos o que la imagen tenga un aspecto "rasgado". Si esto sucede, seleccione manualmente el estándar de video de forma manual. Resalte Estandard de Video, oprima **menu/select**, haga clic en los botones de flecha izquierda y derecha para desplazarse a través de las opciones que se presentan y luego oprima **menu/select** para seleccionar.

Sobrescaneo (fuente video solamente)

Esta opción recorta las orillas de la imagen para eliminar el ruido generado en ellas por la fuente. Esta opción únicamente está disponible para fuentes de video.

Menú Administración del Color

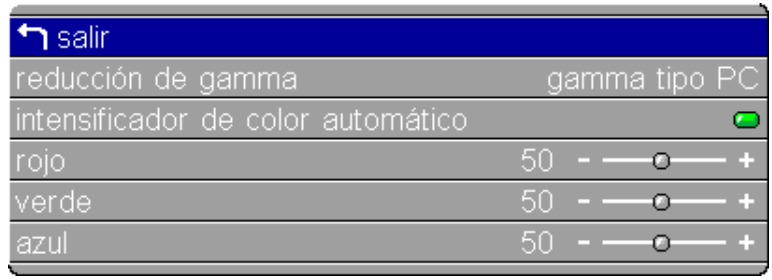


FIGURA 23

Menú Administración del Color

Reducción de gamma
Este le permite seleccionar una tabla gamma que ha sido específicamente puesta a tono para salida de computadora, vídeo o película.

Intensificador de color automática
Cuando esta característica está encendida, el proyector configura automáticamente las ganancias de los colores rojo, verde y azul para cada fuente. Cuando se apaga, puede ajustar manualmente las ganancias de los colores.

Rojo, verde, azul

Para ajustar las ganancias de los colores automáticamente:

1. Apague la Intensificador de color automática.
2. Resalte el Rojo, Verde o Azul, presione **menu/select**, utilice los botones de flecha para ajustar la ganancia y después presione el botón **menu/select**.

Menú Controle

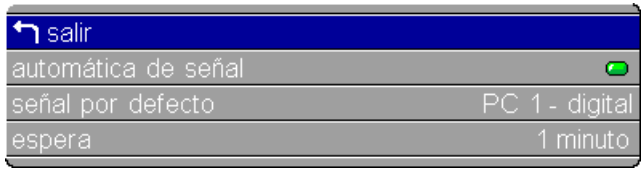


FIGURA 24

Menú Controle

Automática de señal

Esta opción conmuta entre Activado y Desactivado. Cuando esta opción esté en modo Desactivado, el proyector seleccionará la fuente configurada en Señal por defecto. Para seleccionar una fuente distinta, deberá realizar la selección manualmente mediante el botón **Source** (fuente) del teclado, o **data** (computadora) o **video** del control remoto. Cuando esta opción este en modo Activado, el proyector automáticamente seleccionará la fuente activa, comprobando de antemano la señal por defecto. Resalte Automática de señal, oprima **menu/select**, haga clic en los botones de flecha izquierda y derecha para encender o apagar esta función, y luego oprima **menu/select** para seleccionar.

Señal por defecto

La opción conmuta entre PC 1-Análoga, PC 1- Digital, Video 1-S-Video, y Video 2-Compuesto (también PC 2-VESA y Video component cuando utilice el módulo opcional de conectividad). Dicha opción determinará la fuente que el proyector examinará primero durante el encendido para video activo.
Resalte Señal por defecto, oprima **menu/select**, haga clic en los botones de flecha izquierda y derecha para desplazarse a través de las opciones que se presentan y luego oprima **menu/select** para seleccionar.

Espera

Esta opción le permite seleccionar el tiempo que permanecerán encendidas la lámpara y el fondo de pantalla que se muestra en el modo de espera antes de apagarse el proyector. Seleccione 1, 5, 10, 15 ó 30 minutos, o 1 ó 2 horas.

Menú Avanzado

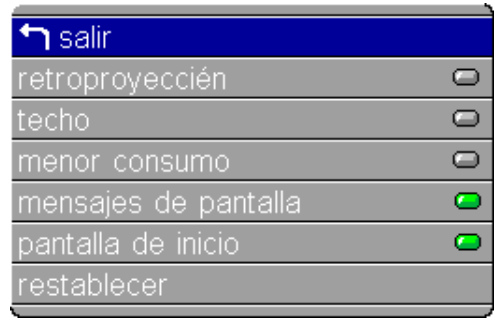


FIGURA 25

Menú Avanzado

Retroproyección

Cuando selecciona **Retroproyección**, el proyector invierte la imagen de manera que se pueda proyectar desde atrás de una pantalla translúcida.
Resalte Retroproyección, oprima **menu/select**, haga clic en los botones de flecha izquierda y derecha para encender o apagar esta función, y luego oprima **menu/select** para seleccionar.

Techo

Hagaclic en los botones de flecha izquierda y derecha para encender o apagar esta función para invertir la imagen para proyección desde techo.

Menor consumo

Es posible conmutar esta función del estado Encendido al estado Apagado. Enciéndalo para bajar la salida de luz de la lámpara, extendiendo así la vida útil de la misma. Esto hace que la velocidad del ventilador disminuya, lo que resulta en un proyector más silencioso.

Mensajes de pantalla

Esta configuración conmuta entre la posición Activado y Desactivado. Cuando esta función se encuentra activada, los mensajes de estado, como “No se detecta una señal” y” Tiempo de espera” aparecen en la esquina inferior izquierda de la pantalla. Haga clic en los botones de ratón izquierdo o derecho para desactivar esta función y dejar de ver los mensajes de estado.

Pantalla de inicio

Esta configuración conmuta entre la posición Activado y Desactivado. Cuando esta función se encuentra activada, la pantalla de inicio de InFocus aparece al encender el proyector y permanece hasta que se detecta una fuente activa. La pantalla de inicio contiene la información necesaria para contactar a InFocus. Haga clic en el botón de ratón izquierdo o derecho para desactivar esta función y presentar, en lugar de la pantalla de inicio, una simple pantalla en negro.

Restablecer

Resalte Restablecer y oprima **menu/select** para restablecer todas las opciones de menú a sus configuraciones predeterminadas (salvo Idioma, Estándar de Video, Techo, y Retroproyección).

Menú Idioma

FIGURA 26

Menú Idioma

Los menús en pantalla pueden presentarse en inglés, francés, español, alemán, chino, o japonés. La opción predeterminada es inglés.

- Mueva el cursor al idioma que desee, entonces, haga clic en el botón **menu/select**. Los menús se reconfiguran de inmediato.

Menú Estado

Se trata de un menú de sólo lectura que se presenta con fines informativos. Para mostrar el menú Status (Estado), resalte Status en el menú principal y haga clic en el botón **menu/select**. Para hacer desaparecer el menú, navegue a un menú diferente.

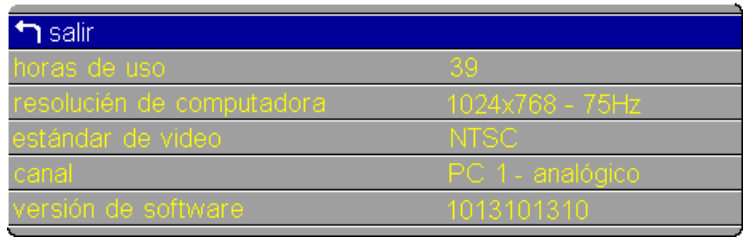


FIGURA 27

Menu Estado

Horas de uso

El contador de horas de la lámpara situado en la menu Status registra el número de horas que la lámpara ha estado encendida. Puede ordenar módulos de lámpara nuevos con su representante de InFocus. Consulte la sección "Accesorios opcionales" en la página 56.

Resolución de computadora

Muestra la configuración para la resolución de su computadora. Para cambiarla, abra el Panel de control correspondiente y ajuste la resolución en la sección titulada Presentación. Consulte la guía del usuario que vino con su computadora para obtener más detalles al respecto.

Canal

Indica la fuente activa.

Versión de software

Indica la versión de software del proyector. Esta información es útil cuando es necesario comunicarse con Apoyo técnico.

PROJECTOR MANAGER SOFTWARE

Este software viene incluido en el CD Online. Le permite ajustar algunas de las configuraciones del proyector directamente desde su computadora, en vez de utilizar los menús del proyector.

Instalación del software

Para realizar la instalación:

1. Conecte el proyector a su computadora. Asegúrese de conectar asimismo el conector de ratón USB. Consulte la página 8 para obtener más detalles al respecto.
2. Encienda el proyector y luego su computadora.
   Aparecerá el "Asistente para agregar nuevo hardware".
3. Inserte el CD de la Guía del usuario en la unidad de CD de su computadora.
4. Haga clic en Registrado/Se registrará más tarde para avanzar a la siguiente ventana, entonces haga clic en el texto "Projector Manager". Siga las instrucciones presentadas por el Asistente para instalar el controlador USB y el software del Projector Manager en su computadora.
5. Cuando la instalación se ha completado, haga clic en Salida para cerrar la aplicación en línea del CD.
   Una vez completada la instalación, el icono del Projector Manager será agregado a la bandeja del sistema de la computadora. La presencia de un punto verde en el icono indica que hay un proyector conectado a la computadora, mientras que la de un punto rojo indica que no hay proyector alguno conectado. Haga doble clic en este icono para iniciar el software del Projector Manager.

***NOTA**: El software del Projector Manager requiere Windows 98, Windows ME, Windows 2000 o una versión superior o Macintosh OS 9.1 y un puerto USB.*

Uso del software

Para iniciar el software, haga doble clic en el icono Projector Manager en el Panel de control o en la bandeja del sistema. El software Projector Manager se inicia mostrando el menú General.

FIGURA 28

Menú General

Menú General

Haga clic en Canal para cambiar la canal activa.

Haga clic en Espera para mostrar una pantalla en blanco. Para obtener información sobre cómo seleccionar una pantalla negra, blanco, o azul, consulte página 39.

Haga clic en Restablecer para restablecer todas las opciones de menú a sus configuraciones predeterminadas (salvo Idioma, Estándar de Video, Techo, y Retroproyección).

Menú Pantalla

FIGURA 29

Menú Pantalla

Corrección trapezoidal

Esta opción ayuda a mantener la imagen alineada aun cuando cambien los ángulos de proyección. Ver página 23.

Brillo, Contraste, Tinte, y Color

Utilice las barras desplazadoras para ajustar la brillo, contraste, tinte, y color. Consulte la página 26 para obtener más información sobre esta configuración.

Fondo de pantalla

Esta opción designa el color que se proyectará cuando no haya una fuente de luz activa y cuando el proyector esté en modo espera.

- Presione el botón para conmutar entre ambas opciones.

Menú Imagen

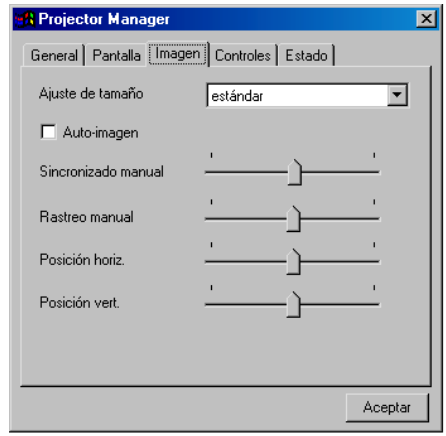


FIGURA 30

Menú Imagen

Ajuste de tamaño

La función Ajuste de tamaño le permite seleccionar entre cuatro opciones de restablecimiento de dimensiones distintas. El valor predeterminado es Standard (Estándar). Este valor restablece las dimensiones de la imagen desde su versión original, buscando el tamaño adecuado para una pantalla estándar de proporción de aspecto 4 x 3. Widescreen Letterbox (Pantalla ancha con bordes) mantiene la proporción de aspecto 16 x 9 de la versión original de sala cinematográfica, pero coloca la imagen en un espacio de 4 x 3 con barras negras en los bordes superior e inferior de la imagen. Enhanced Widescreen (Pantalla ancha mejorada). Este formato mantiene también la proporción de aspecto de la versión original de sala cinematográfica y está diseñada para proyectar contenido específicamente mejorado para televisores de pantalla ancha. Esta opción brinda mayor detalle que el que ofrece el formato Widescreen Letterbox. . Nativo despliega la imagen sin reajustes al tamaño.

Auto-Imagen

El proyector ajusta automáticamente el alineamiento, la sincronización de la señal y la posición vertical y horizontal para la mayoría de las computadoras. Esta opción únicamente está disponible para fuentes de computadora análoga. Si desea ajustar estas características de forma manual primero debe desactivar el menú **Auto-Imagen**. Haga clic en la casilla de verificación para encender o apagar esta función.

Sincronizado Manual

El proyector ajusta automáticamente la sincronización de la señal para la mayoría de las computadoras. Pero si la imagen proyectada por la computadora aparece borrosa o rayada, intente desactivar y activar **Auto-Imagen** de nuevo. Si la imagen todavía tiene mal aspecto, intente ajustar manualmente la sincronización de la señal como se describe a continuación.

1. Desactive la **Auto-Imagen**.
2. Mueva la barra desplazadora para ajustar hasta que la imagen sea nítida y no contenga rayas.

Rastreo Manual

La función ajusta el proyector para que coincida con la señal de video de su computadora. El proyector suele ajustarse de forma automática cuando es conectado a la computadora. No obstante, si la pantalla presenta rayas verticales borrosa uniformemente distribuidas o si la imagen proyectada es demasiado ancha o estrecha, intente desactivar y activar de nuevo **Auto-Imagen**. Si la imagen todavía tiene mal aspecto, intente ajustar el alineamiento manualmente como se describe a continuación.

1. Desactive **Auto-Imagen**.
2. Mueva la barra desplazadora para ajustar hasta que desaparezcan las rayas verticales borrosas.

Posición Horizontal

Siga estos pasos para ajustar manualmente la posición horizontal.

1. Desactive **Auto-Imagen**.
2. Mueva la barra desplazadora para desplazar la imagen a la derecha y a la izquierda.

NOTA: *Los botones* ***Sinc. manual***, ***Adjuste manual***, ***Posición horiz.*** *y* ***Posición vert.*** *sólo están disponibles para fuentes de computadora análoga. El proyector ajusta estas opciones automáticamente para las fuentes de video y de computadora digital y por lo tanto aparecerán inhabilitadas (en gris) en su pantalla.*

Posición Vertical

Siga estos pasos para ajustar manualmente la posición vertical.

1 Desactive **Auto-Imagen**.

2 Mueva la barra desplazadora para desplazar la imagen hacia abajo y hacia arriba.

Menú Controles

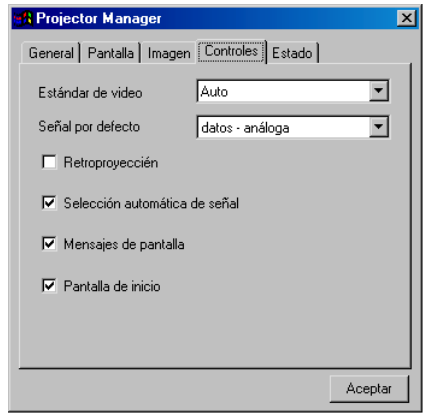


FIGURA 31

Menú Controles

Estándar de Video

Cuando **Auto** está activado, el proyector intenta elegir automáticamente el estándar de video (NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL-60, o SECAM) según la señal de entrada que recibe. (Las opciones estándares de video variarán según la región del mundo en que se encuentre). Si el proyector es incapaz de detectar el estándar, puede que los colores no sean correctos o que la imagen tenga un aspecto "rasgado". Si esto sucede, seleccione manualmente el estándar de video de forma manual. Seleccione un estándar del menú desplegable.

Señal por defecto

La opción conmuta entre PC 1-Análoga, PC 1- Digital, Video 1-S-Video, y Video 2-Compuesto (también PC 2-VESA y Video component cuando utilice el módulo opcional de conectividad). Dicha opción determinará la fuente que el proyector examinará primero durante el encendido para video activo. Seleccione un señal del menú desplegable.

Retroproyección

Cuando selecciona **Retroproyección**, el proyector invierte la imagen de manera que se pueda proyectar desde atrás de una pantalla translúcida. Haga clic en la casilla de verificación para encender o apagar esta función.

Selección automática de señal

Esta opción conmuta entre Activado y Desactivado. Cuando esta opción esté en modo Desactivado, el proyector seleccionará la fuente configurada en Señal por defecto. Para seleccionar una fuente distinta, deberá realizar la selección manualmente mediante el botón **Source** (fuente) del teclado, o **data** (computadora) o **video** del control remoto. Cuando esta opción este en modo Activado, el proyector automáticamente seleccionará la fuente activa, comprobando de antemano la señal por defecto.

Mensajes de pantalla

Esta configuración conmuta entre la posición Activado y Desactivado. Cuando esta función se encuentra activada, los mensajes de estado, como “No se detecta una señal” y” Tiempo de espera” aparecen en la esquina inferior izquierda de la pantalla. Haga clic en la casilla de verificación para encender o apagar esta función.

Pantalla de inicio

Esta configuración conmuta entre la posición Activado y Desactivado. Cuando esta función se encuentra activada, la pantalla de inicio de InFocus aparece al encender el proyector y permanece hasta que se detecta una fuente activa. La pantalla de inicio contiene la información necesaria para contactar a InFocus. Haga clic en la casilla de verificación para desactivar esta función y presentar, en lugar de la pantalla de inicio, una simple pantalla en negro.

Menú Estado

Se trata de un menú de sólo lectura que se presenta con fines informativos.

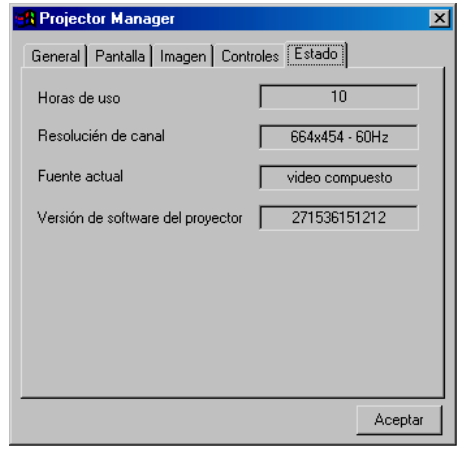


FIGURA 32

Menú Estado

Horas de uso

El contador de horas de la lámpara situado en la menu Status registra el número de horas que la lámpara ha estado encendida. Puede ordenar módulos de lámpara nuevos con su representante de InFocus.

Resolución de canal

Muestra la configuración para la resolución de su canal. Para cambiarla, abra el Panel de control correspondiente y ajuste la resolución en la sección titulada Presentación. Consulte la guía del usuario que vino con su computadora para obtener más detalles al respecto.

Fuente actual

Indica la fuente activa.

Versión de software del proyector

Indica la versión de software del proyector. Esta información es útil cuando es necesario comunicarse con Apoyo técnico.

MANTENIMIENTO & SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta sección describe cómo:

- limpiar la lente
- reemplazar la lámpara de proyección
- limpiar de las pantallas del filtro
- reemplazar las baterías en el control remoto
- usar la función de candado
- solucionar problemas del proyector

Limpieza de la Lente

Siga los pasos a continuación para limpiar la lente de proyección.

1. Aplique un limpiador no abrasivo para lentes en un paño suave, seco y limpio.
   - No utilice una cantidad excesiva de limpiador.
   - Los limpiadores abrasivos, los solventes y otros tipos de productos químicos fuertes pueden rayar la lente.
2. Pase el paño suavemente por la lente.
3. Si no piensa usar el proyector inmediatamente, vuelva a colocar la tapa de la lente.

Reemplazo de la Lámpara de Proyección

El contador de horas de la lámpara situado en la barra de estado registra el número de horas que la lámpara ha estado encendida. Después de 1980 horas de uso, el mensaje "Cambiar lámpara" aparecerá en la pantalla momentáneamente mientras se encuentre encendido el proyector. Cambie la lámpara en las próximas 20 horas. Después de 2,000 horas, la lámpara no encenderá más. Puede ordenar módulos de lámpara nuevos de su representante de InFocus. Consulte la sección "Accesorios opcionales" en la página 56 para obtener información al respecto.

Siga los pasos a continuación para reemplazar la lámpara de proyección:

1. Apague el proyector oprimiendo el botón de encendido que se encuentra en el costado del proyector y desenchufando el cable de alimentación.

ADVERTENCIA: *Para evitar quemaduras, deje que el proyector se enfríe durante un mínimo de 30 minutos antes de abrir la tapa del módulo de la lámpara. El interior de la lámpara puede estar muy caliente. Tenga cuidado extremo. Nunca intente quitar el módulo de la lámpara cuando la misma está en funcionamiento.*

2 Espere unos 30 minutos para que el proyector se enfríe por completo.

3 Invierta el proyector sobre una superficie plana y suave, empuje el cordoncillo de la puerta de la lámpara hacia atrás (figura 33). La flecha en la puerta de la lámpara debe apuntar al icono Abrir al fondo del proyector. Levante la puerta.

ADVERTENCIA: *Tenga mucho cuidado cuando quite el módulo de la lámpara. Aunque es poco probable, el bulbo podría romperse, creando pequeños fragmentos de cristal. El módulo de la lámpara está diseñado para contener dichos fragmentos; sin embargo, nunca está de más tener precaución al quitarlo.*

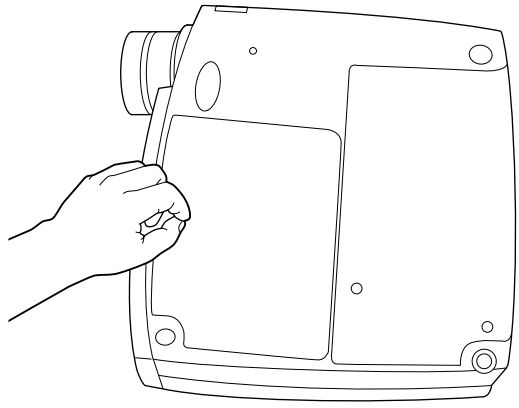


FIGURA 33

Cómo retirar la puerta del módulo de la lámpara

4 Afloje los dos tornillos (que no se puede sacar completamente) en la parte exterior del módulo (Figura 34).

PRECAUCIÓN: *Nunca ponga en funcionamiento el proyector sin la cubierta de la lámpara o con la cubierta abierta. Esto interrumpe el flujo de aire y causará el recalentamiento del proyector.*

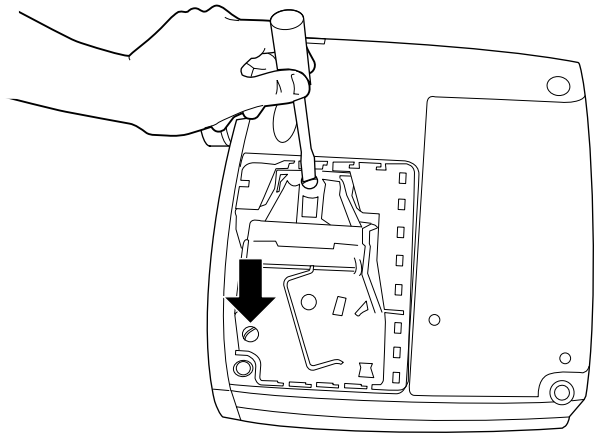


FIGURA 34

Cómo aflojar los tornillos

5 Levante y agarre el alambre y extraiga el módulo (Figura 35). Deseche este producto de acuerdo con las normas medioambientales vigentes.

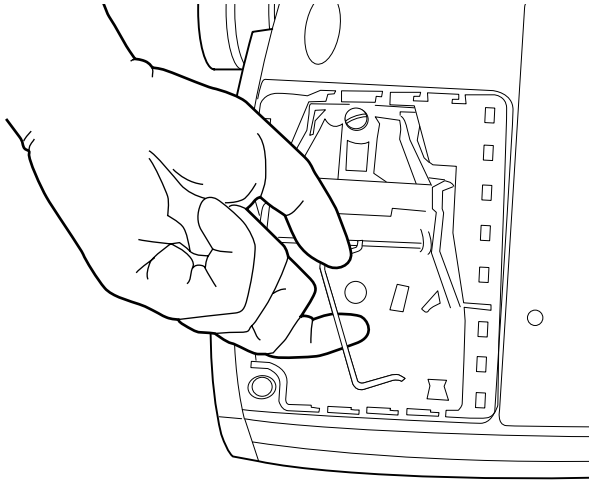


FIGURA 35

Cómo retirar el módulo de la lámpara

6 Instale el nuevo módulo con la lámpara asegurándose de alinear correctamente los conectores.

7 Empuje el módulo hacia dentro suavemente hasta que esté a ras del maletín inferior del proyector.

8 Ajuste los tornillos del módulo.

9 Vuelva a colocar la puerta de la lámpara insertando los ganchos de la puerta en el proyector y ejerciendo presión sobre la puerta para encajarla en su lugar. La flecha en la puerta de la lámpara debe apuntar al icono Cerrar al fondo del proyector. Si la puerta de la lámpara no cierra propiamente o se ve abultada, retire la puerta y vuelva a colocar el módulo de la lámpara.

10 Enchufe el cable de de alimentación. Presionando el botón **power** para volver a encender el proyector.

11 Para poner a cero el contador de horas de lámpara en el menú Status, presione y mantenga presionado el botón **volume -** (volumen) y presione el botón **source** durante 5 segundos. Compruebe si el contador se ha puesto a cero presionanado el botón de **menu/select** y examinando el contador.

ADVERTENCIA: *No deje caer el módulo de la lámpara ni toque la lámpara. El vidrio podría romperse y lastimarlo.*

Limpieza de las Pantallas del Filtro de la Lámpara de Proyección

En ambientes sucios o polvosos, las pantallas del filtro de polvo en el módulo de la lámpara pueden atascarse, causando altas temperaturas dentro del mismo. Estas altas temperaturas pueden causar fallas prematuras en la lámpara. Un mantenimiento rutinario para eliminar el polvo y la suciedad de las pantallas disminuye la temperatura de operación de la lámpara y prolonga el tiempo de vida útil de la misma. Para aumentar al máximo la vida útil de la lámpara deberá limpiar la pantalla cada 250 horas.

1. Retire el módulo de la lámpara. Para instrucciones, vea la sección "Reemplazo de la Lámpara de Proyección" en la pagina 45.
2. Examine las pantallas del filtro de polvo en cada lado del módulo de la lámpara. De ser necesario, utilice aire comprimido o de lata para limpiar las pantallas. Después utilice un poco de algodón mojado en alcohol isopropílico para limpiar ligeramente cada pantalla. Después de haber limpiado cada pantalla, utilice el aire comprimido o de lata para volar cualquier contaminante rezagado.

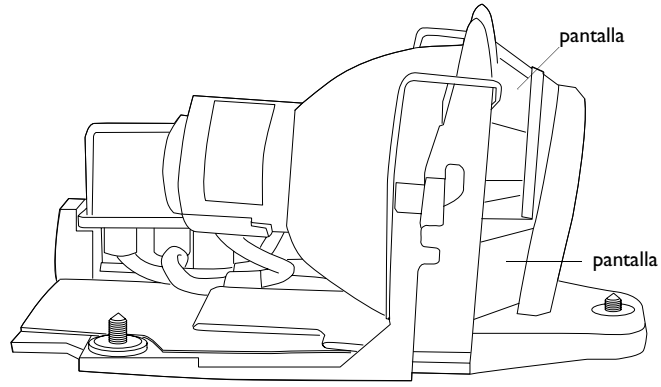


FIGURA 36

Las Pantallas del Filtro de la Lámpara

3. Antes de volver a colocar la lámpara, utilice el aire comprimido o de lata para limpiarla.
4. Vuelva a colocar la lámpara y la puerta de la misma.

Reemplazo de las Baterías en el Control Remoto

La duración de las baterías depende de cuán a menudo y durante cuánto tiempo utilice el control remoto. Cuando la carga está baja, comenzará a notar respuestas erráticas y un reducido campo de alcance al usar el control remoto.

Siga los pasos a continuación para reemplazar las baterías:

1. Sostenga el control remoto hacia abajo sobre su mano.
2. Oprima la ficha de la cubierta de la batería hacia la parte superior del control remoto y levante la cubierta para retirarla.
3. Saque las baterías usadas.
4. Instale dos pilas alcalinas AAA nuevas, teniendo cuidado de colocarlas en la dirección correcta. Deseche este producto de acuerdo con las normas medioambientales vigentes.
5. Inserte los ganchos de la cubierta de la batería en el control remoto y luego oprima la ficha para volver a instalar la cubierta.

Uso del Candado

El proyector cuenta con un conector de seguridad que se utiliza con el sistema de seguridad (Figura 37). Consulte la información enviada con el sistema para obtener instrucciones acerca de cómo usar el sistema para asegurar el proyector.

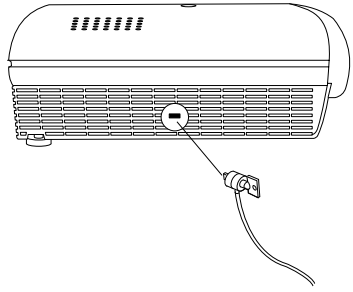


FIGURA 37

Instalación del candado

Soluciones a Problemas Comunes

Problema: No aparece nada proyectado en la pantalla de proyección

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente enchufado a un tomacorrientes de CA en buen estado. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado al proyector.
- Si el proyector está enchufado a una regleta de conexiones, asegúrese de que haya alimentación a dicha regleta.
- Asegúrese de haber retirado la tapa de la lente de proyección situada en la parte frontal del proyector.
- Asegúrese de que el proyector esté encendido.
- Asegúrese de que la lámpara de proyección esté firmemente conectada al módulo de la lámpara. Asegúrese de que la lámpara no haya sido utilizada durante más de 2,000 horas. La lámpara se apaga automáticamente a las 2,000 horas. Consulte la sección "Reemplazo de la Lámpara de Proyección" en la pagina 45.
- Asegúrese de que los cables no tengan conectores o agujas doblados. Verifique que el cable de alimentación tampoco tenga conectores doblados.

Problema: El color o el texto VGA no es proyectado

- Puede que tenga que aumentar o reducir el brillo hasta que aparezca el texto. Consulte la sección "Brillo" en la página 26 para obtener más información.
- Verifique que haya seleccionado la fuente de entrada correcta. Consulte la sección "Source (fuente)" en la página 22.

Problema: La resolución de la pantalla no es correcta

- Asegúrese de que la tarjeta gráfica de la computadora esté configurada a una resolución no superior a 1280x1024.

Problema: La imagen no está centrada en la pantalla

- Reajuste la posición de la imagen. Consulte a la sección "Posición Horiz." en la página 31 y a la sección "Posición Vert." en la página 31.
- Si usa un cable de extensión entre la computadora y el proyector, asegúrese de que esté aprobado por InFocus.

Problema: Sólo aparece la pantalla de inicio

- Verifique que los cables estén correctamente conectados. Consulte las páginas 9 para obtener instrucciones sobre los procedimientos de conexión.
- Verifique que la fuente de entrada correcta esté conectada. Consulte la sección "Source (fuente)" en la página 22.
- Puede que tenga que apagar todo el equipo y encenderlo de nuevo. Asegúrese de encender el equipo en este orden: proyector, monitor de la computadora, computadora. Es importante que siga este orden sobre todo con computadoras Macintosh.
- Asegúrese de que la tarjeta gráfica de su computadora esté correctamente instalada y configurada.

  Si utiliza Windows 98:

1. Abra el icono "Mi PC" en la carpeta del Panel de control y después abra el icono Monitor.
2. Haga clic en la ficha Configuraciones.
3. Verifique que el área del Escritorio esté configurada a 1280x1024 o menos.

También compruebe lo siguiente:

- ¿Tiene su computadora una tarjeta gráfica compatible? El proyector no es compatible con CGA o EGA.
- ¿Está activada la tarjeta gráfica de su computadora? Esto es importante sobre todo para computadoras portátiles. Consulte la sección "Tabla de Activación para Computadoras Portátiles" en la pagina 58.

Problema: La imagen es demasiado ancha o estrecha para el tamaño de la pantalla

- Puede que tenga que ajustar manualmente el alineamiento para reducir o aumentar la imagen proyectada. Refiérase a la sección "Rastreo Manual" en la pagina 30.
- Ajuste la resolución de su monitor si sobrepasa los 1280x1024 píxels.

Problema: La imagen está fuera de foco

- Gire la lámpara de proyección para enfocar la imagen.
- Asegúrese de que la pantalla de proyección esté situada por lo menos a 1,5 metros del proyector.
- Compruebe si lámpara de proyección necesita limpieza.

Problema: La imagen y los menús están en orden revertido de izquierda a derecha

- Es probable que el modo de retroproyección esté activado. Cambie al modo de proyección delantera mediante el menú Panel de control. La imagen debería pasar de inmediato a proyección delantera. Consulte la sección "Retroproyección" en la pagina 34.

Problema: El proyector proyecta líneas verticales, distorsiones o manchas

- Ajuste el brillo. Consulte la sección "Brillo" en la pagina 26.
- Compruebe si la lámpara de proyección necesita limpieza.

Problema: La imagen aparece rasgada o rayada

Pruebe los siguientes pasos en el orden especificado.

1. Desactive el protector de pantalla de su computadora.
2. Apague la Auto-imagen y vuelva a encenderla. Consulte la sección "Ajuste de tamaño" en la pagina 29.
3. Ajuste manualmente la sincronización y el alineamiento para obtener la configuración óptima. Consulte la sección "Sincronizado Manual" en la pagina 30 y la sección "Rastreo Manual" en la pagina 30.

- Si utiliza un cable de extensión, asegúrese de que esté aprobado por InFocus.
- El problema podría radicar en la tarjeta gráfica de su computadora. Si fuera posible, conecte una computadora distinta con una tarjeta gráfica diferente.

Problema: Los colores proyectados no coinciden con los colores de la computadora o del reproductor de video

- Ajuste el brillo, tono y/o el contraste desde el menú Pantalla. De la misma manera que existen diferencias entre las pantallas de monitores diferentes, con frecuencia suele haber diferencias entre la imagen de una computadora y su imagen proyectada. Consulte la sección "Brillo" en la pagina 26, "Tinte" en la pagina 27 y "Contraste" en la pagina 27.

Problema: La intensidad de la lámpara parece estar atenuándose

- La lámpara perderá su brillo cuando se haya utilizado durante mucho tiempo. Reemplácela como se describe en la sección "Reemplazo de la Lámpara de Proyección" en la pagina 45.

Puede encontrar la información más reciente con respecto a problemas, en la sección de Servicio y Apoyo en nuestro sitio en la Web en **http://www.infocus.com/service.**

Antes de llamar a su distribuidor o al Apoyo Técnico InFocus para ayuda, por favor tenga disponible la siguiente información:

- el número de serie del proyector (localizado en la parte inferior de la etiqueta)
- la resolución de su computadora

También puede ponerse en contacto con el equipo de asistencia técnica de InFocus llamando al número de teléfono **1-800-799-9911** en los EE.UU. solamente. Llame entre las 6:00 y las 18:00 horas (hora del Pacífico), de lunes a viernes.

En Europa, llame a las oficinas de InFocus en Holanda marcando el número **(31) 35-6474010** entre las 8:00 y las 18:00 horas.

En Asia, llame a las oficinas en Singapur, marcando el número **(65) 353-9449** entre las 9:00 y las 18:00 horas.

O, envíe un mensaje de correo electrónico a **techsupport@infocus.com.**

APÉNDICE

Especificaciones

El proyector debe ser utilizado y almacenado dentro de los parámetros de temperatura y humedad especificadas.

Temperatura	
En funcionamiento	10 C a 40° C, nivel del mar 10 C a 35° C, 3,048 metros
Apagado	-20 a 70° C

Humedad	
En funcionamiento y apagado	10% a 95% de humedad relativa sin condensación

Dimensiones
26 x 8.5 x 28 cm

Peso
2.6 kg. desembalado

Altitud	
En funcionamiento	0 a 3,048 metros
Apagado	0 a 6,096 metros

Lente	
Radio de enfoque	1,5 a 5 metros

Lámpara	
Tipo	270-voltios SHP

Requisitos de entrada de corriente
100-120VAC 5A;50/60Hz 200-240VAC 3A; 50Hz

Accesorios

Accesorios estándar (suministrados con el proyector)	**Número de pieza**
Tarjeta de Instalación rápida	009-0581-xx
Manual del usuario	010-0286-xx
Estuche blando	110-0423-xx
Caja de transporte	110-0421-xx
Cable de computadora análoga M1-DA	210-0185-xx
cable compuesto video	210-0176-xx
Cable de audio	210-0118-xx
adaptador de audio	210-0177-xx
Remoto	590-0409-xx
Módulo de lámpara de proyección	SP-LAMP-LP5E
Tapa de lente	505-0841-xx
Guía en línea para el usuario CD-ROM	010-0293-xx

NOTA: *Utilice sólo accesorios aprobados por InFocus. Otros productos no han sido comprobados con el proyector.*

Cable de alimentación (uno viene suministrado con el proyector, el tipo varía según el país)	
Cable de alimentación norteamericano	210-0023-xx
Cable de alimentación australiano	210-0027-xx
Cable de alimentación del Reino Unido	210-0028-xx
Cable de alimentación europeo	210-0029-xx
Cable de alimentación danés	210-0030-xx
Cable de alimentación suizo	210-0031-xx

Accesorios opcionales

EstucheATA	CA-ATA-005
Estuche de lujo	CA-C132
Estuche duro de transporte de lujo	CA-WHL-002
LP500/530 módulo de conectividad mejorado	HW-ECM
Módulo de lámpara de proyección	SP-LAMP-LP5E
Cable de computadora digital	SP-DVI-D
Tarjeta de interfaz digital/análog	SP-DVI-CARD
LP500/530 LM+ Techo	SP-CEIL-LMP5
Cable Adaptador Component Video	210-0206-xx
USB Ranger 400 System	HW-USBRNGR4 HW-USBRNGR4-I
Adaptador Mac	SP-MACADPT
Executivo Plus Remoto	HW-EXPLUS
Láser Remoto	HW-LASERPRO
Cable de LaserPro	SP-WIREM
GyroMouse RF Remoto (US, México, Canadá, UK solamente)	HW-RF-GPRO
Executivo Remoto IR Receiver	HW-EXRCVR
RF Remoto	HW-RF-REMLSR
GyroMouse Presenter RF Remote Control (US, Mexico, Canada, UK only)	HW-RF-GPRES
Candado de seguridad	SP-LOCK
40” pantalla de proyección portátil	HW-PORTSCR40
50” pantalla de proyección portátil	HW-PORTSCR50
60” pantalla de proyección portátil	HW-DLXSCRN
Portable Projector Stand	SP-STND
eBeam (Web Enabled Electronic Meeting Assistant)	HW-EBEAM
Ventajoso plan de servicio de 3er año (Extensión del 1er año)	EW-1YEAR
Ventajoso plan de servicio de 4er año (Extensión del 2er año)	EW-2YEAR

NOTA: *Con frecuencia, presionar una vez las teclas de comando activa el puerto de video externo, presionar otra vez activa los puertos interno y externo, y presionar por tercera vez activa solo el puerto interno.*

Tabla de Activación para Computadoras Portátiles

La mayoría de las computadoras portátiles desactivan sus monitores integrados cuando se conecta un dispositivo de presentación secundario. La siguiente tabla lista los comandos que reactivan el monitor de las computadoras portátiles. Si su computadora no figura en la tabla, refiérase a la documentación suministrada con la computadora. En algunas computadoras portátiles, la tecla de activación de función está marcada con un icono, como por ejemplo .

Computadora	Comando de teclado para activar el puerto	Comando de teclado para desactivar el puerto
Acer	Ctrl-Alt-Esc (para configuración)	Ctrl-Alt-Esc (para configuración)
AST* **	FN-D o Ctrl-D	FN-D o Ctrl-D
	Ctrl-FN-D	Ctrl-FN-D
	FN-F5	FN-F5
	teclear desde A:/IVGA/CRT	teclear desde A:/IVGA/CRT
	FN-F12	FN-F12
Advanced Logic Research	Ctrl-Alt-V	Ctrl-Alt-V
Altima	Mayús-Ctrl-Alt-C	Mayús-Ctrl-Alt-L
	configuración VGA/Conf.Simulscan	configuración VGA/Conf.Simulscan
Ambra**	FN-F12	FN-F12
	FN-F5	FN-F5
	F2/Elegir opción/F5	F2/Elegir opción/F5
Amrel* **	menú de configuración	menú de configuración
	Mayús-Ctrl-D	Mayús-Ctrl-D
Apple	véase Mac Portable y Mac PowerBook	
Aspen	automático	automático
BCC*	automático	reiniciar computadora
Bondwell	opciones LCD o CRT tras reinicio	reinicie para que aparezcan las opciones LCD o CRT
Chaplet**	configurar pantalla	configurar pantalla
	FN-F6	FN-F6

Computadora	Comando de teclado para activar el puerto	Comando de teclado para desactivar el puerto
Compaq* **	Ctrl-Alt-<	Ctrl-Alt->
	FN-F4	FN-F4
	automático	automático
	modo/? (para opción de configuración)	modo/? (para opción de configuración)
Compuadd* **	automático	automático
	Alt-F para opción de configuración de pantalla	Alt-F para opción de configuración de pantalla
Data General	Ctrl-Alt-Comando	Ctrl-Alt-Comando
Data General Walkabout	2 CRT/X en el símbolo de DOS	reinciar
Datavue	Ctrl-Mayús-M	Ctrl-Mayús-M
Dell**	Ctrl-Alt-<	Ctrl-Alt->
	Ctrl-Alt-F10	Ctrl-Alt-F10
	FN-F8 (CRT/LCD)	FN-F8
	FN-D	FN-D
	FN-F12	FN-F12
Digital*	automático	reinciar
	FN-F2	FN-F2
Dolch	configurar interruptor DIP para CRT	configurar interruptor DIP para LCD
Epson	configurar interruptor DIP para CRT	configurar interruptor DIP para LCD
Everex*	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
For-A	Ctrl-Alt-Mayús-C	Ctrl-Mayús-Alt-L
Gateway	FN-F1/FN-F1 otra vez simultáneamente	FN-F1
Grid* **	FN-F2, elija auto o simultáneo	FN-F2
	Ctrl-Alt-Tab	Ctrl-Alt-Tab
Hyundai	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
IBM 970*	automático	reinciar en caliente

Computadora	Comando de teclado para activar el puerto	Comando de teclado para desactivar el puerto
IBM ThinkPad**	reinciar, entrar menú de configuración	FN-F2
	FN-F7, seleccione opción del menú de configuración	
	FN-F1, seleccione opción	
	FN-F5, seleccione opción	
	PS/2 SC seleccione opción (CRT, LCD, etc.)	
Kaypro	iniciar, monitor enchufado	desenchufar monitor
Kris Tech	FN-F8	FN-F8
Mac Portable 100	no tiene puerto de vídeo: no es compatible	
Mac PowerBook		
140, 145, 150, 170	no tiene puerto de vídeo: requiere interfaz de fabricación por otra empresa	
160, 165, 180, 520, 540, 5300	Carpeta del Panel de control, Carpeta de Pantalla de PowerBook; Activar función de espejo de video	reinciar en caliente
210, 230, 250, 270, 280, 2300	requiere Apple Docking Station o Mini Dock	
Magitronic	FN-F4	FN-F4
Mastersport	FN-F2	FN-F1
Micro Express*	automático	reinciar en caliente
Microslate*	automático	reinciar en caliente
Mitsubishi	SW2 On-Off-Off-Off	SW2 Off-On-On-On
NCR	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
NEC* **	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
	CRT en el símbolo de DOS	CRT en el símbolo de DOS
	FN-F31	FN-F3
Olivetti*	automático	automático
	FN-O/*	FN-O/*
	FN- | |	FN- | |

Computadora	Comando de teclado para activar el puerto	Comando de teclado para desactivar el puerto
Packard Bell**	FN-F2	FN-F2
	Ctrl-Alt-<	Ctrl-Alt->
Panasonic	FN-F2	FN-F2
Samsung*	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
Sanyo	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
Sharp	configurar interruptor DIP para CRT	configurar interruptor DIP para LCD
Sun SPARC-Dataview	Ctrl-Mayús-M	Ctrl-Mayús-M
Tandy**	Ctrl-Alt-Insertar	Ctrl-Alt-Insertar
	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
Texas Instruments*	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
Top-Link* **	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
	FN-F6	FN-F6
Toshiba* **	Ctrl-Alt-Fin	Ctrl-Alt-Inicio
	FN-Fin	FN-Inicio
	FN-F5	FN-F5
	opción de configurar pantalla	opción de configurar pantalla
Twinhead*	FN-F7	FN-F7
	FN-F5	FN-F5
	automático	automático
WinBook	Ctrl-Alt-F10	Ctrl-Alt-F10
Wyse	ejecutado por software	ejecutado por software
Zenith**	FN-F10	FN-F10
	FN-F2	FN-F2
	FN-F1	FN-F1

* Estos fabricantes tienen modelos que envían el video al puerto CRT externo de forma automática cuando se conecta algún tipo de dispositivo de presentación.

** Estos fabricantes proporcionan más de un comando de teclado, según el modelo de computadora.

Uso de la Función de Espejo de Video con una Computadora PowerBook

Cuando se activa la función de espejo de video (también denominado SimulScan en los equipos PowerBook más recientes), la información mostrada en el proyector es idéntica a la información de la pantalla integrada de su PowerBook. Cuando se desactiva esta función, el proyector funciona como una pantalla independiente.

Para activar la función de espejo de video (video mirroring) por primera vez:

1. Abra el panel de control Monitores (Monitors). Haga clic en Monitor 2.
2. Especifique el número de colores deseado.
3. Abra la Tira de control (Control Strip). Haga clic en el icono del monitor.
4. Seleccione "Activar espejo de video" (Video Mirroring On).

Ahora podrá activar y desactivar el espejo de video desde la Tira de control (Control Strip) sin tener que abrir el panel de control Monitores (Monitors) cada vez.

Cuando use la función de espejo y gráficos en colores de alta definición, como en diapositivas para presentaciones, puede que, en alguna ocasión, el proyector convierta la imagen a blanco y negro. Si esto sucede, haga lo siguiente:

1. Desactive el espejo de video.
2. Abra el panel de control Monitores (Monitors).
3. Desplace la barra de menú blanca a Monitor 2 para configurar el proyector como monitor principal y reinicie su PowerBook.

Algunos de los equipos PowerBook más recientes muestran las imágenes en un monitor externo o en un proyector de forma distinta que los modelos más antiguos. Si utiliza SimulScan, el proyector muestra la misma imagen que aparece en su equipo PowerBook.

1. Abra el Panel de control and haga doble clic en Monitores y Sonido.
2. En la lista Resolución, elija el modo SimulScan, y haga clic en Aceptar. Haga clic en OK.

Tamaño de la Imagen Proyectada

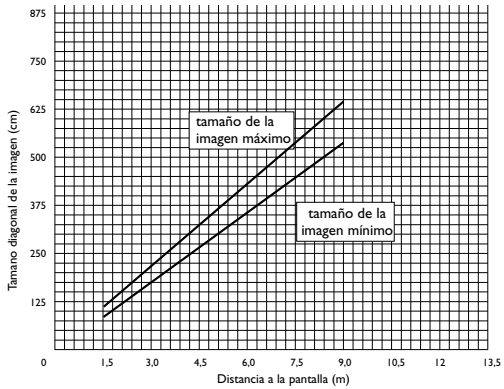


FIGURA 37

Tamaño de la imagen proyectada

NOTA: *Use el gráfico y la tabla para ayudarlo a determinar los tamaños de imágenes proyectadas.*

NOTA: *Visite nuestro sitio en la Web en* ***www.infocus.com*** *para ver la calculadora interactiva de tamaño de imagen. Se localiza en la Biblioteca Técnica en la sección de Servicio y Apoyo.*

Tabla 1:
Rango de distancia a la pantalla para un tamaño de pantalla determinado

		Distancia a la pantalla	
Diagonal (m)	**Ancho (m)**	**Distance Máximo (m)**	**Distance Mínimo (m)**
1.5	1.2	2.6	2.1
1.8	1.5	3.1	2.5
2.1	1.7	3.6	3.0
2.3	1.8	3.9	3.2
2.5	2.0	4.3	3.5
3.1	2.4	5.2	4.2
3.8	3.1	6.5	5.3

ÍNDICE

A

accesorios, efectuar pedido 56, 57
ajuste
    altos 40
    contraste 27
    tinte 27
    volumen 24, 28
altos, ajuste 40
apagado,proyector 18
aparecen proyectadas líneas verticales 52
Asistencia técnica
    en EE.UU. iv, 5, 53
    en Europa iv, 5, 53
    en Singapur 53
asistencia. Véase Asistencia técnica

B

Botón Computadora 22
Botón Espera 24
Botón Luz 22
Botón Menú 22
botones de teclado y remoto
    Power 23
botones del teclado
    Espera 24
    Volumen 24
brillo, ajuste del 26

C

cable de alimentación
    conexión 14
cable de video compuesto
    conexión 10
cables
    cable de computadora análoga M1-DA 8
    compuesto 10
    efectuar pedido 56, 57
    video compuesto 10
    video S 10
cambiar la posición de la imagen de la pantalla 31, 41
característica de seguridad 49
colores
    no coinciden con los colores del monitor 53
    no proyectados 50
comandos de activación para computadoras portátiles 55, 58
compatibilidad
    compatibles con IBM 2
    Macintosh 2
computadoras compatibles con IBM
    compatibilidad 2, 9
computadoras Macintosh
    compatibilidad 2, 10
computadoras portátiles
    secuencia de activación para permitir proyección secundaria 58
computadoras, compatibles 2
conexión
    cable de alimentación 14
contador de horas de la lámpara 45
contraste, ajuste del 27
control remoto
    reemplazo de las baterías 49

E

encendido del proyector 14
especificaciones 55
estándares de video 31, 42

F
Fuente Predeterminada 33, 42
función de espejo de video con una PowerBook 62

I
idioma 34, 35
idioma, selección de menús 35
imagen
- ajuste 14, 19
- centrado 19
- colores no coinciden con los colores de la computadora 53
- contiene líneas o manchas 52
- demasiado ancha o angosta 19
- demasiado ancha o estrecha 52
- enfoque 19
- fuera de foco 52
- líneas borrosas 19
- no centrada 51
- no hay proyección 50
- rayada 52
- rayas borrosas 30, 41
- resolución 1
- revertida 52
- tamaño 7

imagen de prueba 51
interruptor de encendido 18

L
lámpara
- contador de horas 45
- efectuar pedido 56, 57
- reemplazo 45

lente
- limpieza 45
- tapa 56

límites de altitud 55
límites de temperatura 55
limpieza de la lente de proyección 45
LP500/530
- apagado 18
- encendido 14
- especificaciones 55
- instalación 7
- proyección desde atrás de la pantalla 34, 36, 43

M
Menú Controles 33, 34, 35, 42, 44
Menú Imagen 40
Menú Pantalla 26
menús en pantalla
- cambio del idioma 35
- Menú Controles 33, 34, 35, 42, 44
- Menú Imagen 40
- menú Pantalla 26
- ver 25

menús. Ver menús en pantalla
monitor, los colores proyectados no coinciden 53

N
Nitidez 27

O
Opciones del menú Controles
Fuente Predeterminada 33, 42
Idioma 35
Plug and Play 43
Selección Automática 33, 43
Standard de Video 31, 42
Techo 34, 43
Opciones del menú Imagen
Ajuste automático 40
Ajuste manual 30, 41
Corrección trapezoidal 39
Posición horizontal 31, 41
Posición vertical 31, 42
Sinc. manual 30, 41
Sobrescaneo 31
Opciones del menú Pantalla
Brillo 26
Color 27
Contraste 27
Mensajes de pantalla 34, 43
Nitidez 27
Pantalla de inicio 35, 43
Pantalla Vacía 27, 39
Tinte 27
Opciones del menú Sonido
Altos 40
Balance 40
Volumen 28

P
panel de conexiones
conectores de video 10
Pantalla Vacía 27, 39
Plug and Play 43
PowerBook, conexión 10
proyección desde atrás de la pantalla 34, 36, 43
proyección desde el techo 34, 43

R
rayas borrosas 30, 41
reemplazo módulo de la lámpara de proyección 45
regleta de conexiones con protección contra sobrecargas 14

S
secuencia de encendido 51
Selección Automática 33, 43
sincronización, ajuste 19
Sobrescaneo 31

T
teclado, descripción de los botones 22
texto no visible 50
tinte, ajuste 27

V
Video NTSC 31, 42
Video PAL 31, 42
video S conexión 10
Video SECAM 31, 42
volumen
ajuste del 24

GARANTÍA LIMITADA
Productos InFocus de marca registrada

InFocus Corporation ("InFocus") garantiza que el producto de marca registrada InFocus ("Producto") adquirido de InFocus, o de uno de los distribuidores InFocus, cumplirá con las especificaciones del fabricante y estará libre de defectos de material o mano de obra durante el período de garantía detallado a continuación. InFocus no garantiza que el Producto cumplirá con los requisitos específicos del usuario. El período de Garantía comienza a partir de la fecha en la que el usuario adquiere el producto. Dicha Garantía limitada será aplicable únicamente al usuario comprador (la primera persona o entidad que adquiere un nuevo Producto de uso personal o empresarial y no para su distribución o reventa). Cualquier persona que realice un reclamo bajo esta Garantía limitada debe, a la satisfacción de InFocus, validar la fecha de compra y comprobar que el Producto fue adquirido nuevo. El recibo de compra con la fecha de adquisición del Producto constituye la prueba de la fecha de compra.

A partir de la fecha de la compra, dicha Garantía limitada continuará durante el período de dos (2) años para los Productos de proyector, durante un (1) año para los Productos accesorios y durante noventa (90) días o 500 horas, lo que anteceda, para los Productos de lámpara (adquiridos ya sea como parte de los proyectores o como piezas de repuesto). Durante el período de Garantía del Producto, las Lámparas de repuesto adquiridas al momento de la compra del proyector tendrán una Garantía de 90 días o 500 horas, lo que anteceda, a partir de la fecha en la que la lámpara de repuesto es utilizada por primera vez.

Como opción exclusiva de InFocus, el Producto será ya sea reparado o reemplazado. Todas las piezas intercambiadas y los Productos repuestos bajo esta Garantía pasarán a ser propiedad de InFocus. La única obligación de InFocus es proveer (o pagar) la mano de obra necesaria para reparar el Producto defectuoso durante el período de Garantía y reparar o reemplazar cualquier pieza defectuosa con una pieza nueva o, como opción exclusiva de InFocus, con una pieza servible usada que sea equivalente o superior en rendimiento a una nueva.

Durante el período de Garantía, para hacer uso de dicha Garantía limitada, el comprador deberá primero comunicarse ya sea con InFocus, con un proveedor de servicio autorizado por InFocus o con el establecimiento en el que se realizó la compra original. Para obtener el servicio de Garantía, se le solicitará al comprador devolver o entregar el Producto defectuoso, pagados de antemano el embalaje y todas las tarifas asociadas, a un Centro de servicio InFocus o a un proveedor de servicio autorizado por InFocus. Al devolver un Producto a InFocus, se requiere un Número de Autorización para la Devolución de Mercancías (RMA #) que debe mostrarse claramente en el exterior de la caja de envío conteniendo el Producto. El Producto deberá estar cubierto por un seguro adecuado y, asimismo, deberá empacarse ya sea en su caja original o en otra similar que ofrezca el mismo grado de protección. InFocus, o el proveedor de servicio autorizado por InFocus, devolverá al comprador el Producto reparado o reemplazado cubriendo de antemano los costos de embalaje. Los Productos devueltos para el Servicio de garantía deberán acompañarse de una carta escrita que: i) explique el problema; ii) proporcione un comprobante de la fecha de compra; iii) proporcione el nombre del distribuidor; y iv) proporcione el modelo y el número de serie del Producto. Para aquellos Productos adquiridos fuera de EE.UU., deberá presentarse una prueba de importación legal junto con el Producto a ser reparado. De lo contrario, el Producto deberá ser devuelto al lugar de la compra original o al fabricante (el Comprador deberá pagar todos los impuestos, los aranceles de aduana y el embalaje). De otra forma, el Comprador tendrá que cubrir los gastos de la reparación de garantía.

Ni la reparación ni el reemplazo de un Producto o de alguna de sus piezas podrán ampliar el período de Garantía del Producto entero. La Garantía de la pieza reparada será efectiva únicamente durante un período de noventa (90) días a partir de la reparación o el reemplazo de dicha pieza o durante el resto del período de Garantía del Producto, cualquiera que sea el mayor de los dos plazos.

LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

Esta Garantía limitada únicamente cubre productos adquiridos de InFocus o de un distribuidor autorizado de InFocus. InFocus no tendrá ninguna otra responsabilidad bajo la garantía limitada previa si el Producto ha sufrido daños –debido a uso indebido, negligencia, accidente, fuerza física o eléctrica intensa, modificación no autorizada, manipulación inexperta, alteraciones o cualquier otro servicio no realizado por InFocus o por sus agentes autorizados— causados por el uso fuera de lo común o por uso indebido del Producto o por sometimiento a un uso para el cual el Producto no ha sido diseñado.

La Garantía limitada excluye la limpieza, la reparación o el reemplazo de las piezas de plástico, ya que estas últimas están sujetas a sufrir daños cosméticos y otros daños causados por el uso normal. Toda reparación de Productos que se encuentre fuera de los términos de la Garantía limitada deberá considerarse en base al tiempo y los materiales utilizados. La "demostración" prolongada de un Producto provoca un desgaste inusual del mismo, por lo que no se considera como uso normal bajo los términos de esta Garantía limitada.

La Garantía de accesorios cubre artículos accesorios únicamente y excluye el uso normal. La Garantía de Productos de lámpara excluye la degeneración esperada de la vida útil de la lámpara.

Los Productos industrialmente reciclados y los Productos de software están exentos de la Garantía limitada precedente. Consulte la Garantía limitada de productos industrialmente reciclados o la Garantía limitada de productos de software para obtener información adicional.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LA GARANTÍA IMPRESA ARRIBA ES LA ÚNICA GARANTÍA APLICABLE A ESTE PRODUCTO. CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN USO DETERMINADO, ES RECHAZADA. NO EXISTE NINGUNA GARANTÍA SALVO LA GARANTÍA AQUÍ EXPUESTA Y ÉSTA NO SERÁ PROLONGADA, MODIFICADA O ALTERADA SALVO POR ESCRITO FIRMADO POR InFocus. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE DICHAS LIMITACIONES NO APLIQUEN A SU CASO PARTICULAR.

EXCLUSIÓN DE LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

USTED ENTIENDE Y ESTÁ DE ACUERDO EN QUE LA RESPONSABILIDAD DE InFocus, BAJO CONTRATO, BAJO AGRAVIO, BAJO CUALQUIER GARANTÍA, BAJO NEGLIGENCIA O POR CUALQUIER OTRA CAUSA, NO SOBREPASARÁ LA CANTIDAD DEL PRECIO DE COMPRA ABONADO POR EL COMPRADOR Y QUE EN NINGÚN CASO InFocus SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS ESPECIALES, DIRECTOS O INDIRECTOS O PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS O AHORROS. EL PRECIO ESTABLECIDO PARA EL PRODUCTO ES UNA CONSIDERACIÓN DE LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE InFocus. NINGUNA FORMA DE ACCIÓN SURGIDA POR SU ACUERDO DE ADQUISICIÓN DEL PRODUCTO SERÁ REALIZADA POR EL COMPRADOR TRANSCURRIDO UN AÑO DESDE LA FECHA DE LA CAUSA DE LA ACCIÓN. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O LA EXCLUSIÓN CITADA ANTERIORMENTE NO APLIQUE A SU CASO PARTICULAR. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ASIMISMO, ES POSIBLE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍEN DE ESTADO EN ESTADO.

Número de Parte 010-0286-01 (Español)